

سلسلة

صرخة الرعب

Goosebumps® R.L.STINE

Looloo

www.dvd4arab.com




 المكتبة الوطنية  
 السعودية  
 المملكة العربية السعودية

رحلة شارع الفزع

## رحلة شارع الفزع

●●● قال صديقي مارتى وهو  
يتشبث بذراعى : ايرين .. هذا  
مخيف مرعب !



همست : دعنى .. إنك تؤلمنى !  
لم يبدو عليه أنه يسمعنى ، فقد  
ظل محققاً أمامه مباشرة فى الظلام .. وهو يقبض على  
ساعدى !

همست : مارتى .. أرجوك .. وجذبت يدي ،  
وحررتها من يده .. أنا أيضاً خائفة ، لكن لا أريد أن  
أعترف بذلك !

كان الظلام أشد من أكثر الليالى ظلاماً .. وركزت  
نظراتى وبكل قوتى أحاول أن أرى أمامى .. ثم ..  
أخيراً .. ظهر أمامنا ضوء رمادى داكن !

Copyright © 1994 by Parachute Press, Inc. All rights reserved.  
published by arrangement with  
Scholastic Inc., 555 Broadway, New York, Ny 10012, USA.  
Goosebumps and logos are registered Trademarks of parachute  
press, Inc.



سلسلة : صرخة الرعب

٢٧ القصة : شارع الفزع

تصدرها نهضة مصر للطباعة والنشر والتوزيع بترخيص من الشركة الأمريكية : SCHOLASTIC INC.

جميع الحقوق محفوظة © تاريخ النشر : مايو ٢٠٠٢ رقم الإيداع : ١٤٠٧/٢٠٠٢ الترخيم الدولي : 7-14-977-ISBN

تأليف : ر. ل. شتاين R.L. STINE ترجمة : رجاء عبدالله

إشراف عام : داليا محمد إبراهيم

المركز الرئيسى : ٨٠ المنطقة الصناعية الرابعة - مدينة ٦ أكتوبر

ت : ٨٣٣.٢٨٧ - ٨٣٣.٢٨٩ / ٢ - فاكس : ٢/٣٣.٢٩٦

مركز التوزيع : ١٨ شارع كامل صندقى - العجالة - القاهرة

ت : ٥٩٠.٩٨٢٧ - ٥٩٠.٨٨٩٥٢٠ / ٢ - فاكس : ٢/٥٩.٣٣٩٥

إدارة النشر والمراسلات : ٢١ ش أحمد عرابى - المهندس - ص. ب. : ٢٠ إمبابية

ت : ٢/٣٤٦٦٤٣٤ - ٢/٣٤٧٢٨٦٤ - فاكس : ٢/٣٤٦٢٥٧٦

E-mail: publishing@nahdetmiser.com

WWW.nahdetmiser.com



انكمش مارتى إلى أسفل ، وحتى فى هذا الضوء  
الضبابى .. استطعت أن أرى الرعب فى عينيه ! . ورغم  
أننى أيضا كنت أشعر بالخوف .. إلا أن ابتسامة ملأت  
وجهى .. أحب أن أرى مارتى وهو مذعور .. وأتمتع  
بذلك !

أعرف طبعا أن هذا لا يليق .. أى نوع من الأصدقاء أنا ؟  
لكن مارتى يتفاخر دائما بأننى جبانه .. وأنه أشجع  
منى .. وبالفعل .. هذا صحيح !

إلا اليوم .. كان الأمر مختلفا .. مما جعل مارتى هو  
الجبان .. وجعلنى أبتسم !

وبدأ الضوء الرمادى أمامنا يزداد وضوحا .. وسمعنا  
صوت طحن أسنان حولنا .. لكننا لم نلتفت يمينا  
أو يسارا .. وظلت نظراتنا متجهة إلى الأمام مباشرة !  
ننتظر .. ونترقب !

فجأة .. لاح أمامنا ، حائط خشبى طويل .. وقد  
بهتت ألوانه وتأكلت .. وظهرت عليه كتابة بخط اليد ..  
[خطر .. ممنوع الاقتراب .. أنت المقصود بهذا  
التحذير] .

ولهثنا عندما سمعنا صوت خربشة .. ضعيفة فى  
البداية .. ثم ارتفع الصوت ، وكأنه مخالب وحش  
عملاق يحاول اختراق السور ..

شعرت بحلقى يجف .. وبشعور يدفعنى للهرب ..  
للجرى بأقصى سرعتى ..

لكنى لا أستطيع أن أترك مارتى وحده .. كما أنه  
سيظل يذكرنى بخوفى .. وإلى الأبد !

وهكذا مكثت بجواره .. أستمع إلى أصوات المخالب  
وهى تتحول إلى خبطات عالية !

هل هناك شىء يحاول اختراق السور؟ وتحركنا بسرعة  
بجواره .. أسرع .. أسرع .. حتى أصبح وكأنه كتلة  
واحدة رمادية ..

لكن الصوت ظل يتبعنا .. خطوات ثقيلة على  
الجانب الآخر من السور ..

ونظرنا أمامنا مباشرة .. كنا فى شارع خالى .. شارع  
مألوف لنا .. نعم .. لقد كنا هنا من قبل . وكان  
الرصيف ملىء ببرك صغيرة من مياه الأمطار .. والبرك  
تلمع فى ضوء مصابيح الشارع الخافته ..

ثم .. ازداد رعبنا .. فقد بدأ السور يهتز .. وتبعه اهتزاز الشارع كله .. وتطاير رذاذ الماء من برك مياه المطر على الرصيف .. واقتربت الخطوات الثقيلة كالرعد .. وهمست بصوت مختنق : مارتى ..

وقبل أن أنطق بكلمة أخرى .. تهاوى السور إلى الأرض .. واندفع منه وحش عملاق .. له رأس ذئب .. وفك مفتوح تبدو منه أسنان حادة ، بيضاء لامعه .. وجسم يشبه الكابوريا .. العملاق .. وحرك أمامه أربعة مخالب ضخمة ، كان صليلها يجلجل وهو يمدّها نحونا .. وأطلق من فمه عواء رهيبا .. وصرخنا - مارتى وأنا - صراخ رعب هائل : لا .. لا .. لا .. وقفزنا على أقدامنا .. لكن .. إلى أين المفر ؟ !

\*\*\*

٦

●●● وقفنا ننظر إلى الذئب الكابوريا الذى يعوى فى وجهينا ! وقال صوت من ورائنا : اجلسا أيها الصغيران .. لا أستطيع أن أرى الشاشة !



وهمس صوت آخر : هوش ش ش !

ونظرنا - مارتى وأنا - إلى بعضنا .. يالنا من حمقى .. وهبطنا نجلس فى مقعدينا .. وأخذنا نتابع الذئب كابوريا وهو يقفز على الطريق .. يطارد طفلا صغيرا يركب دراجة ..

وهمس مارتى وهو يهز رأسه : إيرين .. ماذا حدث لك؟ إنه مجرد فيلم .. لماذا تصرخين ؟

قلت بحدة : أنت أيضا صرخت !

قال بإصرار : صرخت فقط لأنك أنت صرخت أولا!

على الشاشة .. كان الذئب الكابوريا يمد مخالبه ..  
ويقبض على الولد الصغير فوق الدراجة .. هام .. هام ..  
هام .. باى باى بيبي !

ضحك بعض المشاهدين .. فقد كان المنظر مسليا ..  
وهذا هو الجميل فى سلسلة أفلام الرعب فى شارع  
الفرع .. فهى تجعلك تصرخ وتضحك فى وقت واحد !

وجلسنا .. استمتعنا بما بقى من الفيلم . إننا نحب  
أفلام الرعب .. لكن أفضلها كان سلسلة أفلام [ الرعب  
فى شارع الفرع ] .

فى النهاية .. قبضت الشرطة على الذئب  
الكابوريا .. وقامت بطهيته فى إناء ضخمة ، ثم وزعته  
على كل سكان المدينة .. وقالوا أنه كان لذيذ الطعم !

كانت النهاية رائعة .. وصفقنا - مارتى وأنا - وهللنا  
فى إعجاب .. إنه الجزء السادس من سلسلة «أفلام  
شارع الفرع» .. ولكنه بالتأكيد كان أفضلها ..

وأضيئت الأنوار .. واتجه الجميع للخروج .. وقال

رجل الى آخر : حيل سينمائية رائعة ! أجاب صديقه :  
حيل سينمائية ؟ ظننت أنها حقيقية !  
وضحكا معا !

قال مارتى : لم يكن مخيفا بدرجة كبيرة .. الجزء  
الخامس أفضل منه ! إنه يلائم الأطفال !  
نظرت إليه فى دهشة .. قلت : مارتى .. لقد  
صرخت كالمجنون .. وقفزت من مقعدك .. وأمسكت  
بذراعى فى رعب .. هل تذكر ؟

قال : لقد فعلت ذلك عندما رأيتك تموتين فزعاً !  
ياله من كاذب .. لماذا لا يعترف أبدا بالحقيقة !  
ومد قدمه أمامى محاولا إيقاعى .. تعثرت ..  
وحاولت الابتعاد ، لكننى اصطدمت بسيدة رقيقة !  
صاحت : هيه .. أيها التوأم .. يجب أن تحترسا !  
صرخنا فى وقت واحد : لسنا توأم !

فعلا .. لم نكن أخ وأخته . ولم نكن حتى أقرباء ..  
لكن الناس يعتقدون دائما إننا توأم .. ربما يتصورون هذا  
لأننا نشبه بعضنا كثيرا .. فنحن الاثنى من قصار  
القامة .. ونتميز بعض الشيء بالسمنة .. ولكل منا  
وجه مستدير .. وشعر أسود قصير .. وعينان زرقاوتان ..  
وأنف صغير ! ولكننا مجرد صديقين !

قلت له : هل تعرف أفضل شيء فى هذا الفيلم ؟  
قال : لا - ما هو ؟

قلت : إننا أول صغيرين يشاهدانه !

نعم .. فقد كنا نشاهد الجزء السادس من «شارع  
الفرع» فى عرض خاص .. فأبى يعمل فى مجال  
السينما .. وحصل لنا على تذكرتين فى هذا العرض ..  
بينما باقى المشاهدين من الكبار .. مارتى وأنا كنا  
الصغيرين الوحيدين !

قلت : هل تعرف ماهو الشيء الثانى الجميل فى هذا  
الفيلم .. الحيل السينمائية .. إنها تبدو وكأنها  
حقيقية .. حتى أنك كنت تقفز من الرعب !

قال : حسنا .. وماذا يهم إذا كانت حقيقية ؟ أو لم  
تكن حيل سينمائية ؟ وماذا يهم إذا كانت الوحوش  
حقيقة فعلا ؟ !

قلت : لا تكن غبيا !

وعند أحد الأركان .. استدرنا ودخلنا ممر آخر ..

وهناك .. كان الذئب الكابوريا واقفا فى انتظارى !

فتح فكيه وعوى عواء طويلا .. وأخرج أسنانه الرهيبة !

ومد مخالبه الحمراء العملاقة .. وقبض على وسطى !!

٣

●●● فتحت فمى لأصرخ ..  
ولكن .. لم يخرج من فمى سوى  
همس مخنوق !



وسمعت الناس يضحكون ..  
وانزلت المخالب عن وسطى .. مخالب من البلاستيك !  
ورأيت عينين تنظران إلى من وراء قناع الذئب ! كان  
يجب أن أعرف ، إنه رجل فى زى تنكرى .. لكنى لم  
أتوقع وقوفه فى هذا المكان !

لقد فاجأنى .. هذا هو كل شيء !

وقال الرجل المتنكر : أسف إذا كنت قد أزعجتك !

قال مارتى : إنها تخاف بسهولة !

دفعت مارتى دفعة قوية .. أسرع مبتعدا .. نظرت

ورائى .. كان الرجل يشير لى بالتحية بمخالبه .. قلت

لمارتى : هيا نصعد لنرى والدى !

كان مكتب أبى فوق دار السينما فى الدور التاسع  
والعشرين .. وجرينا إلى المصاعد فى نهاية الصالة ..  
اخترنا واحدا .. وصعدنا فيه !

يعمل أبى فى وظيفة مثيرة .. فهو يبنى حدائق  
الملاهى .. ويصمم كل الألعاب بها .. وهو أحد  
المصممين الذين صمموا حديقة ما قبل التاريخ .. وهى  
أكبر حديقة ملاهى فى المدينة !

والتى تعود فيها إلى الزمن القديم . وبها عشرات  
الألعاب والاستعراضات .. والكثير من الديناصورات  
الضخمة .. والتى هى فى الحقيقة «روبوت» أو حيوانات  
آلية تدور وتدور فى الحديقة !

ويعمل أبى أيضا فى تصميم الجولات !  
وأبى أيضا هو صاحب فكرة الشاشة السينمائية  
الضخمة ، التى تمشى فيها ، لتجد نفسك مع شخصيات  
الأفلام .. ويمكنك أن تكون نجما فى أى فيلم تختاره ..  
أعرف أن هذا يبدو تفاخرا منى بوالدى .. ولكن الحقيقة  
أنه شديد الذكاء .. وأحد المهندسين العباقرة .. وأعتقد أنه  
أكبر خبير عالمى فى الشخصيات الآلية .. يستطيع أن يصنع  
شخصية آلية يمكنها أن تقوم بأى عمل .. وهو يستعملها فى  
كل حدائق الملاهى ، وفى جولات الاستديوهات .



وصلنا إلى الطابق التاسع والعشرين .. خرجنا من  
المصعد .. وأسرعنا إلى مكتب أبى فى نهاية البهو !

مكتب أبى يبدو كحجرة للألعاب أكثر منها مكتبا .. هو  
غرفة كبيرة ضخمة . مليئة باللعب وشخصيات الرسوم  
المتحركة .. وإعلانات الأفلام .. ونماذج الوحوش العملاقة !

ونحب مارتنى وأنا التجول فى المكتب .. ننظر إلى  
كل هذه الأشياء المشوقة .. على الحوائط .. والطاولات  
الممتدة .. وعليها نماذج العربات الدوارة .. والعربات التى  
تنقلب من أعلا إلى أسفل ، والتى تدور فى السباق !

ولديه الكثير من الأشياء المنيرة والخاصة «بمسلسل  
شارع الفزع» .. مثل مخالب الفراء التى لبستها الفتاة  
الذئبية فى فيلم [كابوس شارع الفزع] ، ويضعها فى  
دولاب زجاجى فى مقدمة المكتب !

عنده أيضا نماذج للترام وعربات القطار .. والطائرات  
والصواريخ .. وكلها تعمل آليا بأجهزة التحكم .. بل  
وأيضاً منطادا صغيراً يجعله يحلق حول المكتب !  
ياله من مكان جميل .. أعتقد دائما إنه أروع مكان

فى العالم !



لكن .. عندما وصلنا اليوم .. وخطونا إلى داخل المكتب ..  
كان أبى يبدو حزينا .. وقد انحنى على مكتبه .. وقد ألصق  
سماعة التليفون بأذنه .. كان رأسه منكسا .. ينظر إلى أسفل ..  
ويضغط بيده على جبينه . كمن يعاني من الآلام !  
لم أكن أشبه أبى على الاطلاق .. كان مختلفاً  
تماماً .. فهو طويل ورفيع .. وشعره أشقر أو ما بقى منه ..  
فقد كان أصلع تقريباً !

وكان وجهه أبيض .. يتحول إلى اللون الأحمر  
دائماً .. خاصته عندما يتكلم !  
ويضع على عينيه نظارة داكنه ، تخفى وراءها عينيه البنيتين!  
وقفنا أمام الباب ، ننظر إليه ، وقد حل ربطة عنقه ..  
وترك قميصه مفتوحاً !

وتحدث قليلاً .. وزحفنا إلى داخل المكتب !  
أخيراً .. رفع رأسه ورأنا .. وقال بصوت رقيق : أهلاً بكما !  
سألته : أبى .. ماذا حدث ؟  
تنهد .. وخلع نظارته .. وذلك أنفه .. وقال :  
إيرين .. إنها أخبار سيئة .. أخبار شديدة السوء !!

\*\*\*

٤

●●● صرخت : أبى .. ماذا  
حدث؟ ما هذا؟



ورأيت ابتسامة تنتشر ببطء على  
وجهه .. وعرفت أنه خدعنا مرة أخرى !  
قال وعينيه تلمعان في سعادة :  
نجحت في خداعكما .. إنكما تقعان في حيلى بسهولة !  
صرخت في غضب : أبى .. واندفعت إليه وراء  
المكتب .. طوقت عنقه بذراعى .. متظاهرة بمصارعته ..  
بينما وقف مارتي عند الباب وهو يهز رأسه !  
وتخلص أبى منى ، ووضع نظارته على عينيه ..  
وقال : الحقيقة أن لدى لكما أخباراً رائعة !  
ومد يده .. والتقط شيئاً من فوق المكتب .. وقال :  
انظروا .. هل تعرفان ما هذا ؟  
وأمسكه في كف يده !



اقتربنا لننظر .. كانت عربة صغيرة من البلاستيك ..  
لها أربعة عجلات !

قلت : أظن أنها عربة قطار !

قال أبى : إنها عربة ترام .. انظرا .. يجلس الناس  
على مقاعد طويلة فى الداخل ، وهذه عربة القيادة ..  
وأشار إلى مكان المقدمة .. ثم قال : هل تعرفان أين  
نستعمل هذه العربات ؟

قلت بإصرار : أبى .. إننا لانعرف .. لا تركنا حائرين !  
قال وقد اشتدت حمرة وجهه .. واتسعت ابتسامته :  
حسنا .. هذا هو نموذج الترام الذى سوف يستعمل فى  
[جولة شارع الفزع] !

فتحت فمى فى ذهول .. وقلت : نقصد أنك ستفتتح  
هذه الجولة أخيرا !

كنت أعرف أن أبى يستعد لها منذ سنوات !

قال : نعم .. إننا على وشك الافتتاح للجمهور ..  
لكن قبل ذلك . أريدكما أن تختبرا هذه الجولة !

صرخت : صحيح ! ؟ ! كدت أنفجر من الأفعال !  
نظرت إلى مارتى ، كان يقفز ويتقلب فى الهواء ويشير  
بيديه كالمجنون !

قال أبى : لقد صممت هذه الجولة كلها وبنيتها بنفسى ..

وأريد أن تكونا أول صغيرين فى العالم يقومان بها .. أريد  
رأيكما .. ما الذى أعجبكما .. وما الذى لم يعجبكما !

ظل مارتى يقفز فى الهواء .. وفكرت فى ربطه بحبل  
حتى لا يطير .. وسألت أبى : ستكون هذه الجولة أعظم  
الرحلات .. لكن .. هل هى مخيفة جدا ؟

وضع أبى يده على كتفى وقال : أرجو ذلك .. لقد  
حاولت أن أجعلها حقيقية ومرعبة بقدر الإمكان ..  
ستركبان الترام ، وتتجولان فى استوديو التصوير كله ..  
ستقابلان كل الشخصيات المرعبة .. ثم يأخذكما إلى  
جولة فى [شارع الفزع] ..

صرخ مارتى : شارع الفزع الحقيقى ؟ هل هذا  
صحيح ؟ هل ستذهب إلى الشارع تصور فيه الأفلام ؟

هز أبى رأسه : نعم [شارع الفزع] بالفعل !

فجأة .. توقف مارتى عن القفز .. وظهرت عليه  
الجدية وهو يقول لأبى : من الأفضل ألا تذهب ايرين ..  
إنها تخاف بشدة !

صرخت : ماذا ؟

قال : لقد كانت شديدة الفزع وهى تشاهد الفيلم ..

وقد اضطرت إلى الإمساك بيدها !

صرخت بغضب : كفى كذبا .. لقد كنت أنت  
الخائف .. مثل القطة الجبانة !  
رفع أبى يده قائلا : كفى .. توقفا .. ستذهبان  
سويا .. دون نقاش .. ستكونان الوحيدتان فى الرحلة  
غدا .. الوحيدتين !

هتفت : واو .. عظيم .. رائع ..  
ثم جاءتنى فكرة قلت : هل يمكن أن تأتى أُمى معنا؟  
سوف تتمتع بها تماما !  
نظر إلى أبى فى دهشة من وراء نظارته وقال : من  
فضلك .. ماذا .. ماذا تقولين ؟

كررت كلامى : إننى أسأل إذا كان من الممكن أن  
تأتى أُمى معنا ؟

ظل أبى يحملق فى وجهى مدة طويلة وهو  
يتفحصنى .. وسألنى أخيرا : إيرين .. هل أنت بخير ؟  
قلت فى دهشة : نعم .. طبعاً !

فجأة .. شعرت بالضييق .. والحيرة .. ما هو الخطأ  
الذى ارتكبته ؟

هل حدث شىء لأُمى ؟

لماذا ينظر لى أبى هكذا ؟ !

\*\*\*



●●● دار أبى حول المكتب ،

ووضع ذراعه حول كتفى وقال :

أعتقد أنكما ستتمتعان بالرحلة إذا

كنتما وحدكما .. أليس كذلك ؟

قلت : طبعاً ! طبعاً !



مازلت فى دهشة من نظراته المتشككة التى كان ينظر

بها نحوى .. ولكنى لا أريد أن أثير غضبه ، حتى لا

يغير رأيه ويحرمنى من الرحلة !

قال : عندما تذهبان وحدكما .. ستجدان الرحلة

أكثر إثارة وتشويقاً ..

ابتسم مارتى وقال : أرجو أن تكون مخيفة جداً ؟

قال أبى وابتسامة غريبة ترسم على وجهه :

اطمئن .. لن يخيب أملك !

عندما اصطحبنا والدى في اليوم التالي إلى  
[استديوهات الفزع] .. كانت سحابة من الضباب  
الرمادي تملأ الهواء . جلست بجواره ، ونظرت من النافذة  
إلى الخارج .. وقلت : الجو كثيب في الخارج !  
قال مارتى : ملائم تماما لجولة الرعب ..

كان جالسا في المقعد الخلفى .. شديد الانفعال ..  
لا يستقر لحظة في مكانه .. ويقفز بقدميه ويضرب  
المقعد الأمامى بيديه .. لم أره منفعلا إلى درجة الجنون  
كما هو اليوم .. ولولا وجود حزام المقعد حوله . ربما اندفع  
طائرا من السيارة !

صعدت العربة تل هوليود .. وكانت السماء تزداد  
قتامة .. ونحن نقود وسط الضباب .. ورأيت علامة  
هوليود .. وهي تمتد خلال الظلام ..

قلت وأنا أرى الضباب يحيط بالعلامة : أرجو ألا تمطر  
السماء !

ضحك أبى وقال : أنت تعرف أن الأمطار لا تسقط  
في لوس انجلوس !

سأل مارتى وهو يقفز ويتأرجح : ماهى الوحوش التي  
سنقابلها ؟ وهل حقا سنسير في «شارع الفزع» ؟

قال أبى وهو يحاول التركيز على الطريق : لن  
أخبرك .. لا أريد أن أفسد الرحلة عليكم .. أريد أن  
تكون مفاجأة تامة لكما !

قال مارتى ضاحكا : أردت فقط أن أعرف حتى أحذر  
إيرين .. لا أريدها أن تشعر بالرعب فقد يغمى عليها !  
أطلقت صرخة غضب ، واستدرت لألكمه .. لكننى  
لم أستطع الوصول إليه ..

قال أبى : هدوء أيها الصغار .. لقد وصلنا !

تحولت لأنظر من الزجاج .. كان الطريق يتسع  
أمامنا .. ورأيت لافتة كبيرة مكتوبة بخطوط حمراء  
دامية : [استوديوهات الفزع] .

واتجهنا ببطء إلى بوابة حديدية ضخمة .. كانت  
مغلقة .. وقد جلس حارس فى كشك صغير أسود يقرأ  
فى الجريدة .. ورأيت حروفا ذهبية على قمة البوابة ..  
إنها كلمة واحدة .. [احترس ..] .

خرج الحارس من كوخه بمجرد رؤيتنا ، وابتسم لأبى  
ابتسامة واسعة . وضغط على أحد الأزرار .. وببطء ..  
فُتحت البوابة ، ودخلنا إلى مكان واسع مخصص لوقوف

السيارات .. وتوقف أبى فى أول مكان بجوار المدخل ..  
ورغم اتساع المكان لم أر فيه غير ثلاث سيارات .. قال

أبى : فى الأسبوع القادم بعد الافتتاح سوف يزدحم هذا  
الموقف بألاف السيارات .. أرجو ذلك !

وظهر اثنان من العمال فى عربة صغيرة من عربات  
الجولف .. وأشارا لأبى بأيديهما !

صاح مارتى وهو يقفز خارج السيارة : أما اليوم ..  
فنحن فقط المدعوين !

سأل مارتى : هل يمكن أن نركب عربة مثل عربتهما؟  
أو يركب كل منا واحدة؟

قلت موافقة : إننا محظوظان !

رد أبى : مستحيل ! يجب أن تظلا داخل الترام  
الأوتوماتيكى .. وتذكرا .. لا تهبطا منه مهما حدث ..  
سأنتظركما هنا .. أريد تقريراً كاملاً .. ولا تخافا إذا لم  
تمضى الأمور كما ينبغى فى كل الأحوال .. فهناك بعض  
الأعمال لم يكتمل اعدادها بعد !

بعد دقائق .. كنا نقف على رصيف خارج المبنى  
الرئيسى أمام شارع واسع .. فى انتظار الترام للبدء فى  
رحلتنا .. وكان الشارع يمر بعشرات من مباني  
الاستوديوهات البيضاء والتي انتشرت على طريق التل !  
أشار أبى إلى اثنين من المباني الضخمة وقال : هذان  
هما المبانى الرئيسيان اللذان تصور بهما .. العديد من  
الأفلام !

وصاح مارتى وهو يقفز عالياً .. ويهبط ويصعد : هاهو  
الترام .. هيه !

صاح مارتى : هل سنذهب إليهما ؟ وهل سنذهب  
إلى [شارع الفزع] .. أين الوحوش؟

واقترب الترام وهو يدور فى سكون من حول  
الناصية .. وكان مكوناً من ست عربات .. وقد صنعت  
على شكل العربات الصغيرة فى حديقة الملاهى ..  
بدون سقف .. إلا أنها أكثر طولاً وعرضاً .. ولونها  
أسود .. ومرسوم على مقدمة العربة الأولى جمجمة  
بيضاء تبسم !

هل يصورون فيلماً الآن ؟ يمكن أن نشاهدهم ؟  
صاح أبى : هيه .. على مهلك .. سوف تنفجر قبل  
أن تبدأ الرحلة !

وفي المقعد الأول بالعربة الأولى .. جلست سيدة صغيرة .. لها شعر أحمر وترتدى زيا أسود ، أشارت لنا بيدها والترام يقترب من الرصيف .. وكانت الراكبة الوحيدة !

وقفزت خارجة بمجرد أن توقف الترام وقالت : أهلا .. اسمى ليندا .. وأنا دليلكما في هذه الرحلة .. وابتسمت لأبى ، وتطاير شعرها الأحمر في الهواء !

ابتسم لها أبى بدوره وقال وهو يدفعنا نحوها برقة : أهلا ليندا .. هؤلاء هم أول ضحاياك !

ضحكت ليندا .. وسألتنا عن أسمائنا .. وأجبتها : سألتها مارتى بلهفه : هل يمكننا الجلوس في المقدمة ؟ قالت : طبعاً .. اجلسا في أى مكان .. الرحلة كلها ملك لكما !

ضحك أبى وقال : أظن مارتى جاهز للقيام بالجولة ! أزاحت خصلات شعرها عن وجهها وقالت : يمكنكما البدء فوراً .. لكن .. أولاً ..

هناك شىء يجب أن أفعله ! لحظة واحدة !

وأخرجت من حقيبتها مسدساً من البلاستيك

الأحمر وقالت : إنه [مسدس الصدمات بالأشعة] وأمسكته بحرص .. كان يبدو مثل ألعاب فيلم حرب الكواكب .. وتلاشت أبتسامتها ، وضاعت عيناها الخضراوتان وقالت : احترسا في استعمال هذه المسدسات .. إنها تستطيع تجميد وحش عملاق على بعد عشرين متراً !

وقدمت لى المسدس وقالت وهى تخرج لمارتى مسدسه : لا تستعملها إلا وقت الضرورة .. وأرجو ألا تضطرا إلى استعمالها !

ضحكت وقلت : إنك تمزحين .. إنها مجرد لعب ! لم ترد .. وأخرجت المسدس وبدأت تمد يدها به إلى مارتى .. لكنها تعثرت فى حبل على الرصيف .. وصرخت : آه ه .. وانطلق المسدس فى يدها !

صوت أزيز مرتفع .. ثم أشعة ضوء أصفر لامع ! وتجمدت ليندا فى مكانها كالتمثال وهى واقفة على الرصيف !!!

●●● وصرخت : ليندا .. ليندا !

وعجز مارتى عن الكلام ..  
تحولت إلى والدى .. ولدهشتى  
الشديدة .. رأيته يضحك !



صحت : أبى .. أبى .. لقد  
تجمدت .. وعدت أنظر إلى ليندا .. كانت تبتسم هي  
الأخرى ابتسامة واسعة !

وأدركنا أن ما حدث كان حيلة سينمائية .. وقالت  
ليندا : هذه هي المفاجأة المفزعة الأولى فى [رحلة الفرع] !  
ووضعت يدها على كتف مارتى وقالت : أعتقد أنك  
شعرت بالرعب يا مارتى !

قال بإصرار : مستحيل .. كنت أعرف أنك تمثلين  
علينا .. ولكنى مثلت معك !

ياله من أحمق .. إنه لا يعترف أبدا بخوفه !  
قال أبى : هيا .. اصعدا .. دعونا نبدأ التجربة !  
صعدنا إلى الترام .. وجلسنا فى المقعد الأمامى ..  
بحثت عن حزام الأمان للمقعد .. أو عمود للتثبيت به ،  
لكنى لم أجد .. وسألت ليندا : هل تأتين معنا ؟  
هزت رأسها وقالت : لا .. إنها رحلتكما فقط ..  
الترام يسير أليا !

قال أبى : تذكرى .. إننى أنتظركما هنا فى نهاية  
الجولة .. تمتعا بها .. وأنا فى انتظار تقرير مفصل !  
وقالت ليندا : لا تنزلا من الترام مهما حدث ، ولا  
تقفا أثناء سيره .. واحتفظا بأيديكما ورأسكما فى  
الداخل !

وضغطت بقدمها فوق زر أزرق على أرض الرصيف ..  
واهتز الترام هزة عنيفة .. سقطنا على أثرها على  
المقعد .. ثم بدأ سيره الهادىء إلى الأمام !  
قالت ليندا : محطتكما الأولى هى «منزل  
الأشباح» .. أتمنى لكما حظا سعيدا !

نظرت خلفى .. رأيتها تلوح بيدها لنا .. وشعرها

الأحمر الطويل يتطاير فى الهواء ! وهب تيار هواء قوى ،  
ضربنا بعنف والترام يأخذ طريقة إلى أسفل التل ..  
وساد الظلام تقريباً .. ورأيت بعض مبانى  
الأستوديوهات البيضاء ، وهى تختفى فى قلب الضباب!  
أخذ مارتى يدير المسدس فى يده .. ويتمتم : لعبة  
غبية .. لماذا نحتاج لسلاح بلاستك ؟

أرجو ألا تكون الرحلة كلها طفولية مثله !

قلت : وأنا أرجو ألا تمضى الوقت فى الشكوى .. هل  
تعرف إلى أى درجة ستكون هذه الرحلة مثيرة ! هل  
تعرف عدد شخصيات شارع الفزع التى سنقابلها ؟ !  
قال وهو يعد أصابعه : أريد أن أرى الولد الذئب ..  
والفتاة الذئبه .. و .. قاطعته صائحة وأنا أهز كتفه :  
واو .. أنظر !

استدار الترام فى دورة حادة .. وظهر «منزل الأشباح  
الرهيب ..» وهو يبدو غير واضح تماماً فى الظلام .. كان  
سقفه وأبراجه مخفية فى الضباب .. ويقف باقى المنزل  
رمادياً غامضاً تحت السماء الداكنة !

واقترب بنا الترام من البيت .. وكانت الحشائش

الطويلة تتمايل فى الهواء .. بينما ألواح الخشب فى  
سقفه قد فقدت ألوانها .. وضوء أخضر باهت مخيف  
يسبح خارجاً من نافذة المدخل .. وعندما اقتربنا ..  
رأيت أرجوحة حديدية قد علاها الصدا .. وهى تتأرجح  
وحدها فى شرفة محطمة !

صحت : منظر رائع !

قال مارتى : تبدو أصغر من شكلها فى الفيلم !

صحت : لا . إنها نفس الشكل !

وتحولت عنه لأفحص منزل الأشباح .. رأيت سوراً  
حديدياً يحيط به .. وعندما اقتربنا من جانبه ،  
تأرجحت البوابة الصداة وانفتحت وهى تصدر صريراً  
عالياً !

أشرت إلى النوافذ المظلمة فى الدور العلوى وقلت :  
أنظر !

كانت النوافذ تفتح مصاريعها كلها فى وقت واحد ،  
ثم تغلقها بصوت كالرعد !

وظهرت الأنوار فى النوافذ .. ومن بين فتحاتها رأيت هياكل  
عظيمة معلقة .. تتأرجح ببطء إلى الأمام وإلى الخلف !

قال مارتى : جميل .. لكنه ليس مخيفاً !  
درونا مرة حول بيت الأشباح .. وسمعنا صوت  
صرخات رعب تأتى من الداخل .. وظلت حركة النوافذ  
مستمرة .. الأرجوحة تواصل حركتها أماماً وخلفاً ..  
وكان شبحاً غير مرئى يتأرجح بها ..

قال مارتى بصبر نافذ : هل سندخل أم لا !  
قلت بحدة : اجلس وتوقف عن التذمر .. مازالت  
الرحلة فى بدايتها .. لا تفسدها لى !  
عاد يجلس فى مكانه .. وسمعنا عويلاً طويلاً .. ثم  
صرخة رعب حادة !

واتخذ الترام طريقه فى صمت الى الخلف ..  
وانفتحت بوابة عبرنا منها .. وتحركنا بسرعة فوق  
حشائش الفناء الخلفى ..

وأسرع الترام .. واتجه إلى الباب الخلفى .. وفوق  
الباب رأينا لافتة معلقة مكتوب عليها : [ودع كل  
أمالك] .

وتصورت أننا سنصطدم بالباب ، جلست وأخفيت  
وجهى بيدائى .. لكنه انفتح فى الوقت المناسب واندفعنا  
إلى الداخل ..

وخفت سرعة الترام .. رفعت يداى عن وجهى ..  
كنا فى مطبخ مظلم ومترب .. وأطلق شبح خفى  
ضحكة مثل كركرة الدجاج .. ورأيت أوانى الطعام  
تغطي الجدران .. وتسقط بمجرد مرورنا بجوارها محدثة  
صوتاً مجلجلاً !

وفتح الفرن بابيه .. ثم أغلقه .. وحده .. وبدأت  
أباريق الشاي تطلق صفاراتها .. وتصطك الأطباق ..  
وارتفعت ضحكات الشبح أكثر وأكثر !  
قلت هامسه : هذا مخيف !

أجاب مارتى باحتقار : لعب أطفال .  
وعقد يديه على صدره وقال : شىء ممل !  
دفعته بعنف وقلت : مارتى .. لا تفسد رحلتى !  
قال : آسف . واستقر جالساً بجوارى !

تحرك الترام خارجاً من المطبخ .. واتجه إلى صالة أكثر  
ظلاماً .. وقد غطت صور الأشباح والوحوش جدرانها ..  
عندما اقتربنا .. انفتح باب دولاب واندفع منه هيكل  
عظمى يصرخ أمامنا .. وقد فتح فكليه .. ومد يديه  
العظمتين ليقبض علينا !

صرخت .. وضحك مارتى !



وعاد الهيكل إلى الدولاب .. واستدار الترام في  
منحنى آخر .. ورأيت أمامنا أضواء تلمع .. ووصلنا إلى  
صالة كبيرة .. وهمست : إنها غرفة المعيشة .. نظرت  
إلى الأضواء اللامعة .. ورأيت فوقنا نجفة ضخمة .. بها  
عشرات من الشموع المشتعلة !

وقف الترام تحتها تماما .. وبدأت النجفة تهتز .. ثم ..  
وبصوت هسيس مخيف .. انطفأت أضواء الشموع  
كلها .. في لحظة واحدة !

وغرقت الغرفة في الظلام ..  
ثم تردد صوت ضحكة عميقة حولنا .  
لهتت ..

فجأة .. انطلق صوت أجش عميق : مرحبا بكما في  
بيتي المتواضع !

همست لمارتي : من هذا؟ من أين يأتي هذا الصوت ؟  
لم أسمع رداً !

صحت : هيه .. مارتى !

نظرت نحوه : مارتى .. ؟

كان قد اختفى !!



●●● اختنقت أنفاسى فى  
حلقي .. تجمدت فى مكانى وأنا  
أنظر فى الظلام !  
أين ذهب ؟ إنه يعرف أننا ممنوعان من  
مغادرة الترام . هل سقط فى الخارج ؟



لا !

لو حدث هذا لكنت سمعت صوت سقوطه ..  
مارتى ؟ !

وأمسك شخص ما بذراعى !

وسمعت ضحكة خافتة .. ضحكة مارتى !

صرخت : هيه .. أين أنت؟ لا أستطيع أن أراك !

أجاب : أنا أيضا لا أراك .. ولكنى لم أتحرك .. ما زلت

أجلس بجوارك !

المعيشة إلى بهو طويل مظلم .. تتبعنا ضحكات الهيكل  
العظمى !

وتحولنا عند ركن آخر .. إلى بهو ثان طويل أيضا ،  
مظلم لدرجة أننا لم نر جدرانها .. أسرع وأسرع ! ثم  
انحناءة حادة .. إلى بهو ثالث !

كنا نصعد الآن .. ثم اندفعنا نهبط فجأة .. مما جعلنا  
نرفع أيدينا .. ونصرخ !

ومنحنى آخر .. إلى أعلى .. وأعلى .. وأعلى .. ثم  
سقطنا إلى أسفل !

رحلة قاسية وكأنها في عربة دوارة وفي ظلام  
دامس .. كانت رهيبة .. ربما لأننا لم نكن نتوقعها .  
صرخنا ونحن نسقط .. واصطدمت رأسي ببعضها .  
والترام يدور في أرجاء بيت الأشباح .. يصعد ويصعد  
ويصعد .. ثم يهبط فجأة إلى أسفل !

وتعلقت بمقدمة العربة .. خوفا على حياتي العزيزة ..  
قبضت بشدة حتى شعرت بألم في يداي .. وتساءلت :  
ماذا لو سقطنا إلى الخارج ؟

وكأنما العربة تقرأ أفكارى .. فقد تحولت في حركة

- هاه ! مددت يدي وأمسكت بذراعه !

قال مارتى : هذا جميل .. إننى أحرك يداي ،  
ولكننى لا أراها .. هل حقا لا تستطيعين رؤيتى ؟

قلت : لا .. وأظن ..

قال : هذه حيلة من حيل اللعب بالأضواء .. ضوء  
أسود .. أو شيء كهذا .. إنها مؤثرات سينمائية جيدة !  
وهنا .. قفزنا معاً !

فجأة .. اندلعت نيران فى مدفئة حائط صخرية ..  
وملأ الحجرة ضوء برتقالى لامع .. وظهر مقعد ضخمة  
أسود .. أخذ يدور فى المكان ليكشف عن هيكل عظمى  
يبتسم !

ورفع الهيكل رأسه الصفراء العظمية .. وتحرك  
الفكان .. وقال بصوت عميق مخيف .

« أرجو أن يكون منزلى قد أعجبكما .. لأنكما لن  
تغادراه أبدا ! »

ن برأسه إلى الوراء .. وأطلق ضحكة شيطانية  
مجلجلة ..

واهتز الترام .. وبدأ السير .. وخرجنا من حجرة

عنيقة ، ألقى بي إلى الجانب الآخر من الترام .. وسقط  
مارتى بجوارى !

حاولت - بجنون - العثور على شىء أتعلق به ..  
حتى مالت العربة إلى الجانب الأيمن !

وتنفست بعمق .. وعدت أجلس فى مكانى !

قال مارتى ضاحكا : واو .. شىء ممتاز ! ممتاز !

وتأرجح باب مفتوح أمامنا .. واندفعنا داخله !

وقفزت العربة بشدة .. ورأيت أشجارا .. الترام يجرى  
مسرعا وكأنه فى سباق ، ونحن نترنح وهو يقذفنا من  
جهة إلى أخرى ، بينما يتحرك سريعا وهو يتلوى وسط  
الأشجار .. ويصدر صريحا عاليا .. ويقفز فوق الأرض  
بعنف !

من المؤكد أن هذا الترام قد خرج عن السيطرة .. يبدو  
أن شيئا قد حدث له .. خطأ ما فى العربة .. نظرت  
حولى بيأس .. بحثا عن المساعدة .. لكن .. لا أحد  
على الاطلاق !

واصطدمنا بالأرض .. وبدأ الترام يهدئ من  
سرعته .. ونظرت إلى مارتى .. كان شعره قد تناثر على

وجهه .. وفمه مفتوحاً ، وعيناه تدوران على اتساعهما ..  
كان مذهولا تماما .

وظل الترام يبطنىء ويبطنىء ويبطنىء .. حتى أصبحنا  
نزحف فوق الأرض .. وقال مارتى وهو يرتب شعره :  
رائع .. رائع ..

أعرف أنه كان خائفا .. ولكنه يتظاهر كالعادة ..  
حاولت أن أجاربه .. قلت : نعم .. رائع .. لكن صوتى  
جاء مختنقا !

تحول مارتى مبتعدا عنى وصاح : هيه .. أين نحن ؟  
كان الترام قد توقف .. نظرت حولى .. كنا نقف بين  
صفيين من الأحراش الكثيفة .. ترتفع أغصانها كالأحزاب  
إلى السماء !

وقف مارتى .. ونظر خلف الترام .. وقال : لاشىء  
حولنا .. إننا نقف وسط المجهول .. لماذا وقفنا هنا ؟

قلت : هل تظن .. وتوقفت .. رأيت أغصان الأحراش تتحرك !  
همست : مارتى .. وجذبتة من ذراعه .. فقد رأيت  
دائرتين من اللون الأحمر تلمعان وراء أحد الأحراش ..  
عينين حمراء مضيئة !

قلت : مارتى .. هناك شخص ما !

ثم ظهر زوجان آخران من العيون .. يحملقان فى وجهينا من خلف الأشجار !

ثم زوجين من المخالب .. ثم أصوات صليل .. وتمايلت أغصان الأحرش عندما قفز شيء داكن إلى الخارج .. وتبعه آخر .. وهو يزمجر ويعوى !

صرخت .. لكن .. فات وقت الهرب !

كنا محاصرين بمخلوقات مرعبة .. تلهث وتزمجر .. وتطلق صفيراً وأزيزاً .. خرجت من بين الأحرش .. واتجهت إلينا .. نعم .. إلينا ..

وبدأت تتسلق صاعدة إلى الترام !

\*\*\*



●●● قفزنا - مارتى وأنا -

واقفين على أقدامنا ..

وأطلق مارتى صرخة خوف

ضعيفة : أهههه !

كانت الوحوش تحاصرنا من

الجانبين وغمغمت : دعونا وحدنا !

وفتح وحش ذو فراء بنى فكيه .. ليظن صفين من

الأنياب الحادة الطويلة الصفراء .. ولفحت أنفاسه الحارة

وجهى .. واقترب منى ، ومد يده نحوى وأطلق زئيراً

مرعباً ، وزمجر قائلاً : هل تريدن توقيعى على صورتى ؟

نظرت إليه فى ذهول : هيه ؟

رفع يده المكسوة بالفرو .. ومد أصابعه وبها صورة

بالأبيض والأسود وقال : صورة للذكرى !

صاح مارتى : هيه .. أنت وجه القرد !



رفع الصورة إلى مارتى وقال : نعم .. هل تريد صورة؟  
هذا هو الجزء الخاص بالصورة فى الرحلة !

أجاب مارتى : نعم ... طبعاً !

وأخرج وجه القرد قلماً من وراء أذنه ، ووقع على  
الصورة وقدمها لمارتى !

الآن .. بعد أن عاد الهدوء إلى نفسى .. بدأت أتعرف  
على بقية الشخصيات .. هذا الوحش المغطى بالجلد القرمزى  
وهو وحش السموم .. وهذه سو الحلوة .. الدمية الجميلة التى  
هى فى الحقيقة سفاحة من المريخ .. وهذا هو الضفدع  
الخرافى .. والذى اشترك فى فيلمى «بركة النفايات» الجزء  
الأول والثانى .. وكانا من أكثر الأفلام رعباً ..

سألته : ضفدع .. هل أحصل على توقيعك !

نقنق قليلاً .. ثم سحب قلماً .. وبدأ يوقع باسمه ،  
والقلم ينزلق من يده المبللة !

وجمعنا كثيراً من التوقيعات .. ثم تحركت الوحوش  
وهى تزمجر وتعوى .. وعادت إلى الأحرار !

وبمجرد انصرفهم .. انفجرنا ضاحكين .. وأخيراً  
قلت : من الظريف أن نحصل على توقيعاتهم !

قال مارتى باحتقار : إنهم مجموعة من الممثلين فى  
أزياء تنكرية .. شئ يصلح للأطفال !

غمغمت قائلة : : ولكن .. ولكن .. كانت تبدو  
كالحقيقية تماماً .. الأقنعة مذهشة .. حتى أننى لا  
أستطيع أن أقول إننى عرفت أنها أقنعة !

بدأ الترام يعود إلى الورا .. جلست فى مكانى ..  
وراقبت الأحرار وهى تختفى بعيداً .. ورأيت  
الاستوديوهات أسفل التل ونحن فى طريق الهبوط ..  
وتساءلت إذا كان هناك من يمثل فىلماً فيها الآن ؟  
وهل يمكن أن نشاهدهم ؟ !

ورأيت عربتين من عربات الجولف ، تحملان أشخاصاً  
إلى المبنى الرئيسى !

وصرخت ، عندما انحرف الترام فى دوران حاد ..  
وبدأ يتجه نحو الأشجار !

وارتفع صوت سيدة من مكبر صوت العربية : من  
فضلكم .. عليكم بالبقاء فى الترام .. طول الوقت ..

محطتكم القادمة هى «كهف الزواحف الحية» !  
وهتف مارتى . هيه .. «كهف الزواحف الحية» . يبدو

منخيفاً حقاً !

قلت موافقة : هذا صحيح !

ولم يكن لدينا فكرة عن حجم الرعب الذى سيواجهنا !

وازدادت برودة الهواء .. والرطوبة .. والرائحة الكريهة ..  
رائحة اندفعت إلى صدرى حتى شعرت بالغثيان !  
همس مارتى : إيرين .. إنها الخفافيش .. مارأيك؟ هل  
تعتقدين أنه توجد خفافيش هنا ؟

مارتى يعرف إننى أكره الخفافيش !

أعرف أنها مخلوقات ليست شريرة .. وليست خطيرة ، وأنها  
تأكل الناموس ، والحشرات .. وأنها لاتمص الدماء حقيقة ..  
لكن كل ذلك لا يهمنى .. إنها قبيحة ، وأنا أكرهها ..

وتوغل الترام فى الكهف .. وازدادت البرودة .. والرائحة الكريهة !  
وصرخ مارتى : أنظرى هناك .. خفاش من مصاصى الدماء !  
وأخذت أصرخ وأصيح : ماذا ؟ أين ؟

بالطبع ، كان ذلك أحد مقالب مارتى .. والذى أخذ  
يضحك كالمجنون !

تحولت إليه .. ولكمته بعنف فى كتفه .. وقلت : غبى !  
وجعله ذلك يزداد ضحكاً .. وقال بإصرار : أراهن على  
وجود الخفافيش هنا ..

لا يمكن أن ترى كهفاً مظلماً وعميقاً هكذا .. بدون  
خفافيش !

تحولت عنه .. وأصغيت بشدة .. لكننى لم أسمع صوت

●●● اتخذ الترام طريقاً متعرجاً بين  
الأشجار ! وانساب الظلام فوقنا  
كالأشباح السوداء ..



شعرت بالسعادة وأنا أفكر فى أننا  
محظوظين - مارتى وأنا - فقد كنا

أول صغيرين يقومان بهذه الجولة !

وهتف مارتى : واو .. وأمسك بذراعى .. فقد ظهر  
« كهف الزواحف الحية » أمامنا .. وكانت فوهة الكهف فتحة  
ضخمة مظلمة فى جانب من التل .. ورأيت أضواء فضية  
باهتة .. تتقاطع عند المدخل !

وهذا الترام من سرعته ونحن نقرب من الباب .. ورأيت  
لافتة فوق الفتحة بها كلمة واحدة [وداعا .. ] .  
واندفع الترام إلى الداخل .. إلى الضوء المنقطع الكثيب !

رفرفة أى خفاش .. ورأيت طوابير طويلة من مخلوقات رقيقة  
بيضاء كالثلج .. تتدلى من السقف .. أعرف أن لها أسماء ،  
لكننى لم أتذكرها !

وانكمشت على نفسى والترام يمر تحتها وقال مارتى :  
نحن نقرب من الخفافيش !

تجاهلت .. واحتفظت بنظراتى إلى الأمام مباشرة .. ورأيت  
ظلالا ترتعش وتتحرك على الحوائط .. ثم .. صرخت : أهههه ..  
فقد شعرت بشيء بارد ولزج يسقط فوق رقبتى من الخلف !

تحولت بعنف نحو مارتى .. ولكننى رأيت يديه بعيدة  
عنى .. إذن .. ما هذا الذى فى رقبتى ؟ بارد كالثلج ..  
وصرخت : مارتى .. ساعدنى .. أرجوك !

نظر إلى حائرا : ايرين .. ماذا حدث ؟

انتفضت بعنف : خلف رقبتى !

ومددت يدي .. وجذبت الشيء اللزج وألقيته على  
المقعد .. وصرخت !

- دودة !

صحت : لقد سقطت من السقف .. إنها باردة كالثلج !  
مد مارتى يده ليفحصها .. ولمس اصبعه وسطها .. ثم .. أطلق  
مارتى صرخة رعب هائلة .. تردد صداها فى الكهف الكبير !

\*\*\*

١٠



●●● صرخت بدورى : مارتى ..

ماذا ؟ . ماذا حدث ؟ !

لم يستطع الكلام .. وظل يردد :

أنا .. أنا .. أنا ..

وجحظت عيناه .. وتدلى لسانه !

ومد يده وانتزع دودة من فوق رأسه .. ثم قال : أنا

أيضا لدى واحدة !

وشعرنا بالغثيان .. وألقينا الحشرات خارج الترام .

ثم .. شعرنا بالعديد منها يسقط فوقنا .. ودارت

معركة حتى أعلن مارتى فى صوت يرتعش : لقد توقفت

عن السقوط من السقف !

صرخت باكية : كان الأمر مقززاً !

ودلّك مارتى وجهه بيديه وقال : لهذا يسمونه  
«كهف الزواحف الحية !»

قلت باشمئزاز : هل تعتقد أنها حقا حية ؟  
هز رأسه وقال :: طبعاً لا .. إنها مزيفة .. هل  
صدقت أنت ؟ هيه ؟ !

قلت : لقد كانت تبدو حقيقية .. طريقة زحفها .. و ..  
قال مارتى : إنها آلية .. بالتأكيد .. كل شيء هنا  
مزيف ! لا بد وأنها كذلك !

قلت : ولكنى لست متأكدة من ذلك !  
قال غاضباً : حسناً .. يمكنك أن تسألني والدك !  
ضحكت .. كنت أعرف أسباب غضب مارتى ..  
سواء كانت الحشرات حقيقية أم لا .. فقد شعر  
بالرعب .. وهو يعرف أنني أعرف ذلك !  
قال : هذه الفقرة لن تعجب الأطفال .. سأذكر ذلك  
فى تقريرى !

قبل أن أرد عليه .. شعرت بشيء يسقط فوقى ..  
شيء شائك وجاف !

غطى رأسى .. ثم كتفائى .. ثم بقية جسمى !

حركت يداى محاولة التخلص منه .. اعتقدت أنه  
شبكة من نوع ما !

حاولت - دون جدوى - أن أخلص نفسى .. أن  
أبعده عن وجهى .. وأثناء محاولتى رأيت مارتى .. كان  
واقعاً مثلى فى نفس الشبكة !

شعرت بها مثل القطن فوق جلدى .. وصرخ مارتى :  
إنه .. إنه عنكبوت ضخيم !

أخذت أدفع وأشد وأجذب ، لكن الخيوط اللزجة ..  
التصقت بوجهى وذراعى وملابسى .. يوك .. شيء مقزز ..  
ثم .. رأيت هذه النقط السوداء تخترق خيوط  
الشبكة .. ومرت لحظات قبل أن أدرك حقيقتها ..  
عناكب .. مئات من العناكب !

وأفلتت صرخة ضعيفة من حلقى !  
وحاربت العناكب بيدي الاثنتين .. وجذبت  
عنكبوتاً من قمة رأسى .. وآخر من فوق كتفى ..

وتأوه مارتى : العناكب .. إنها فى داخل شعرى !  
وفجأة تجاهل تظاهره بالشجاعة .. وبدأ يجذب شعره  
بيديه الاثنتين ، ويضرب رأسه ووجهه .. وهو يطردها عنه ..  
واستمر الترام سائراً فى سكون .. ونحن نتلوى ونقفز



ونكافح لطرده العناكب السوداء .. وأخرجت ثلاثة من شعري! وتسلسل أحدها إلى أنفى ، وصرخت من الرعب .. ثم عطست عطسة قوية لأطرده بعيدا !  
وضرب مارتى عنكبوتا على رقبتى .. وأطاح به فى الهواء .. وكان آخر العناكب .. فلم أر أو أشعر بعده بشيء آخر ..

وسقطنا على المقعد .. نحاول تنظيم أنفاسنا .. وقلبى يخفق بشدة : ما زلت تعتقد أنها مزيفة؟ وكان صوتى ضعيفا ومجهدا !

قال : لست أدرى .. ربما كانت العناكب دمي صغيرة .. تعمل بمحرك على البعد [ريموت] صرخت بحدة : مارتى .. واجه الحقيقة .. لقد كانوا أحياء .. والكهف اسمه «كهف الزواحف الحية» !

اتسعت عينا مارتى وقال : هل تظنين هذا حقا .. شىء جميل .. عناكب حقيقية .. رائع جدا !

تنهدت من أعماقى .. وجلست فى مكاني .. لا أظن أنه شىء جميل ولا رائع .. كان منخيفا ومقززا !  
عقدت ذراعى على صدرى .. ونظرت أمامى

مباشرة .. تساءلت إلى أين نتجه الآن .. تمنيت ألا نذهب إلى مكان به حشرات أو عناكب تتسلق وجهى ورأسى !  
قال مارتى مشاكسا : أعتقد أننى أسمع صوت الخفافيش! هل تسمعين صوت رفرفة أجنحتها؟  
خفافيش مصاصة للدماء !  
دفعته ليجلس فى مكانه .. لم أكن فى حالة تسمع بهذا المزاح !

واتسع الممر ليقودنا إلى كهف كبير .. واسع .. ارتفع سقفه إلى علو شاهق .. وكان به الكثير من الصخور شديدة الصخامة .. صخور مكونة فوق صخور ..  
وصخور فى كل بقعة من الكهف !  
ومن مكان ما أمامنا ، سمعت صوت تساقط مياه ..  
تك .. تك .. تك !

أضىء ضوء أخضر مخيف على جدران الكهف .. وسار الترام حتى الحائط الخلفى .. ثم توقف !  
همست : ماذا بعد ذلك ؟

أخذنا نستكشف الكهف بنظراتنا .. كل مارأينا هو الصخور .. مستديرة .. مربعة .. تك .. تك .. تك ..  
مياه فى مكان ما .. وأصبح الهواء أكثر برودة ورطوبة !

●●● مارتي ..؟

وقفزت عندما سمعت صوت  
خربشة بجوار الترام!  
استدرت خلفي ... لأرى مارتي  
وهو يقف مبتسما على الأرض!



وقال : .. مقلب!

صرخت فيه : أيها الحشرة .. وهجمت عليه لألكمه  
بيدي .. ولكنه تحرك مبتعدا ..

قال : لقد هبطت إلى الأرض لأفحص الترام ..  
قلت : لكنه قد يتحرك في أي لحظة! تعرف أن ليندا  
حذرتنا من مغادرة العربة!

ركع مارتي بجوار الترام ليفحص العجلات .. وقال :

همس مارتي : حتى نتحرك .. أصبح الأمر مملا!  
هززت كتفي وقلت : لا أعرف لماذا توقفنا هنا .. إنه  
مجرد كهف كبير وخالي!

انتظرنا ليتحرك بنا الترام .. وانتظرنا .. وممرت  
دقيقة .. ووراءها أخرى .. وأخرى!

وكورت يدي .. وضعتها على فمي وصحت : هيه ..  
هل يسمعي أحد؟

وانتظرت .. واستمعت .. ولا أحد يرد!

حاولت مرة أخرى : هل يسمعنا أحد؟ يبدو أننا قد  
تعطلنا هنا!

تحولت إلى مارتي وقلت : ماذا حدث لهذا الترام؟  
هل تعتقد .. هيه!

صرخت عندما رأيت المقعد الخالي بجواري!

مددت يداي أمامي .. بحثا عن مارتي! هل هذا  
خداع ضوئي آخر؟ خداع بصر؟ وصرخت : مارتي ..  
هيه .. مارتي!

واجتاحتنى رعشة من الرعب والفرع!

هذه المرة .. اختفى مارتي فعلا!

كنت أظن أنه قد تعثر فى شىء ما .. أو خرج عن  
القضبان !

ثم رفع عينيه ناظراً نحوى وقال فى حيرة : لكنى لا  
أجد أى قضبان !

قلت متوسلة : مارتى .. أرجوك .. اصعد .. لو  
تحرك .. ستبقى وحدك هنا !

أمسك بجانب الترام بيديه وأخذ يهزه بكل قوته ..  
واهتز الترام .. لكنه لم يتحرك !

قال مارتى بهدوء : يبدو أنه قد تعطل هنا .. قال  
والدك أن بعض الأشياء قد لا تسير كما ينبغى !

شعرت بالخوف يجثم على صدرى .. سألته : هل  
تقصد أننا سجناء هنا .. وحدنا فى هذا الكهف المرعب؟  
هذا مخيف .. ليس فيه أى تسلية !

عدت أحاول الصياح مرة أخرى : ألا يوجد أحد هنا؟  
هل يعمل أحد هنا ؟

الترام معطل !

تاك .. تاك .. تاك .. كان صوت المياه هو الرد الوحيد !

صرخت : ماذا تفعل الآن ؟

قال مارتى : من الأفضل أن تنزلى .. يجب أن نسير !  
قلت : ماذا ؟ نسير ؟ فى هذا الكهف المظلم؟  
مستحيل !

جاء إلى جوارى قال : خائفة؟ هل أنت خائفة؟ لا  
أظن !

اعترفت قائلة : نعم .. خائفة .. بعض الشىء !

نظرت حول الكهف الضخم وقلت : إننى لا أرى أى  
مخرج .. هل ستعود من هذه الممرات الطويلة بكل ما بها  
من عناكب وحشرات ؟

قال مارتى مصراً : سوف نجد مخرجاً .. باباً فى أى  
مكان .. إنهم يصنعون دائماً أبواباً للطوارئ ، فى  
حدائق الملاهى كلها !

قلت : لا .. رأى أن نبقى هنا - سوف يأتى أحد ما  
ويعثر علينا !

قال : ايرين .. ستمر أيام قبل أن يحدث هذا .  
سأسير على أقدامى .. هل تأتين معى أم لا ؟

هززت رأسى رافضة ، وعقدت ذراعى أمامى فى  
إصرار .. وقلت : مستحيل .. سوف أبقى هنا !

●●● و .. ا .. آه .. «حاولت  
بكل جهدي أن أحذر مارتى .. لكن  
صوتي عجز عن الخروج من حلقى !  
ظل مستمرا في السير إلى  
الخلف .. متجها مباشرة إلى



أحضان [الوحش الرهيب] !

وسألني : إيرين .. تحركى .. ماذا حدث لك ؟  
آه .. آه .. واستطعت أخيرا أن أشير بيدي !  
واستدار مارتى إلى الخلف .. ورآه .. وصرخ : آه ه ..  
وأسرع يجرى عائدا نحوى .. وانزلق حذاءه على الأرض  
الناعمة وقال : ما هذا الشيء ؟ !  
في البداية .. اعتقدت أنه آلة ما .. كان يشبه الرافعة في  
أوناش البناء الضخمة .. والمصنوعة من معدن لامع ..

قال : حسناً .. وداعاً ..

وتحول .. وبدأ يسير بسرعة عبر الكهف !

صرخت : هيه .. مارتى ..

قال : وداعاً .. لن أنتظر هنا طوال اليوم .. أراك قريباً !

كان راحلا بالفعل .. ليتركنى وحدى فى الترام

المعطل .. فى الكهف المخيف !

وهتفت : لا .. مارتى .. انتظر !

استدار لينظر لى وقال : إيرين .. هل ستأتين أم لا ؟

غمغمت : حسناً .. حسناً .. لم يكن أمامى خيارا

آخر .. وهبطت من الترام .. وقفزت إلى الأرض ! كانت

رطبة وناعمة .. وبدأت أسير فى اتجاه مارتى !

قال : اسرعى .. دعينا نخرج من هنا !

كان يسير الآن بظهره .. وهو يشير لى لأسرع ! والحق به !

لكنى توقفت .. ونظرت إليه فى فزع .. ورعب !

صاح : لا تنظرى لى بهذه الطريقة .. وكأننى أقوم

بعمل خاطيء !

لكنى لم أكن أنظر إليه .. كنت أحملق فى هذا

الشيء الذى يزحف وراءه !

لكن .. عندما وقف على قدميه الخلفيتين الرفيعتين  
كالا سلاك .. أدركت أنه من الأحياء المتوحشة !

كانت عيناه سوداء مستديرة فى حجم كرة البلياردو ..  
وهما تدوران بوحشية فى جمجمته الفضية .. وارتفع فى  
قمة رأسه سلكين مثل هوائى التليفزيون .. وظهر فمه  
الطويل .. ناعماً .. وليناً .. ويتدلى منه لسانه الرمادى  
محاطاً بخطين من شعر رفيع كاللحية !

عندما وقف امتد جسمه الطويل كما لو كان ورقة  
مطوية .. وظهرت قدماه الأمامية .. قصيرة وبيضاء كالعيدان !  
كان المخلوق الضخم كله يبدو كوحش كريبه لزج ..  
وساقاه الخلفيتان الطويلتان تنثنى ثم تمتد إلى الأمام ..  
مرات ومرات .. ولسانه السميك يتحرك يمينا ويسارا ..  
وقد توقفت عيناه عن الدوران وتركزت نظراته على وجهى !  
قررنا - مارتى وأنا - أن نعود إلى الترام .. وتحرك  
المخلوق الخفيف إلى الأمام وهو يحرك ذراعيه الرفيعين ..  
والأسلاك تدوران ببطء فوق رأسه !

تراجعنا - مارتى وأنا - حتى التصقنا بجدار الكهف  
البارد .. ولم نستطع التراجع أكثر من ذلك !

نظر إليه مارتى وقال : : يبدو مثل حشرة فرس النبى !  
كانت الحشرة أطول منا ثلاث مرات على الأقل ..  
وكلما تقدمت نحونا .. وصلت رأسها تقريبا إلى السقف !  
أخذ الوحش يلحق بلسانه فمه اللين المتعفن ، وهو  
يصدر أصواتاً عالية مقززة ، جعلت معدتى تنقلب .

وتحركت العينان المستديرتان السوداء .. وحدقت فى  
مارتى .. وكان جسم الحشرة الوحش يلمع كالألومنيوم ..  
وقفز خطوة أخرى فى اتجاهنا .. وبدأ ينحنى برأسه إلينا !  
ضغطت بظهري على حائط الكهف وهمست : ماذا  
يريد أن يفعل ؟

ولدهشتى الشديدة .. بدأ مارتى فى الضحك !  
تحولت إليه ، وأمسكت بكتفه .. هل سيصاب بانهيار  
عصبى ؟

سألته : مارتى .. هل أنت بخير ؟  
قال : طبعاً .. وابتعد عنى ، وتقدم خطوة فى اتجاه الحشرة !  
قال : ايرين .. لماذا نخاف .. إنه حشرة آلية  
ضخمة .. لها برنامج خاص ، يجعلها تتحرك نحو الترام !

تهتت : ل . . لكن . . مارتى . .

قال : إنه ليس حقيقياً . . هو جزء من برنامج الرحلة !  
رفعت رأسى أحملق فى المخلوق الوحشى . .  
وتساقطت قطرات من اللعاب من فوق لسانه الضخم ،  
ووقعت على أرض الكهف !

تمت : إنها . . إنها . . تبدو حقيقية كالأحياء !

قال مارتى : إن أبىك عبقرى فى صنع هذه الآلات . .  
يجب أن نخبره أنه تفوق فى صناعة «فرس النبى» . .  
وحك الوحش ساقيه فى بعضهما . . وصدر عن ذلك  
صرير مخيف !

ووضعت يداى على أذناى . . تسبب الصوت الكريه  
فى شعورى بالألم فيهما !

كانت يداى مازالت فوق أذناى . . عندما رأيت وحشاً  
آخر يقفز من خلف صخرة عالية ! صرخ مارتى وهو  
يقبض على ذراعى : انظرى . . وحش آخر . . واو . .  
إنهما يسيران بهدوء ، من الصعب أن تعرفى أنهما  
شخصيات آلية !

وأخذ الوحشان يثرثران مع بعضهما . . ثرثرة عالية . .

بأصوات معدنية . . وعيونهم السوداء تدور . . وأسلاك  
رأسيهما تتحركان بانفعال !

وفرد الوحش الثانى جناحين من فوق ظهره . . ثم  
أعادهما إلى مكانهما مرة أخرى !

قال مارتى : شخصيات آلية عظيمة . . من الأفضل  
أن نعود إلى الترام ، قد يتحرك الآن بعد أن شاهدنا هذه  
الوحوش العملاقة !

وثرثر الوحشان مع بعضهما . . ثم أخذ يقفزان معا ،  
وسيقانهم الرفيعة تدوران فوق أرض الكهف الناعمة !  
قلت لمارتى : أرجو أن يكون كلامك صحيحاً . . فهذه  
الوحوش تبدو حقيقية . . أريد الخروج بسرعة من هنا !

وبدأت أتبعه إلى الترام !

وقفز الوحش الأول . . بسرعة . . ووقف قاطعا الطريق  
بيننا وبين الترام !

حاولنا أن نلتف حوله . . ولكنه قفز أمامنا !

قلت فى رعب : إنه . . إنه لا يسمح لنا بالمرور !  
وصرخت . . فقد انحنى الوحش الضخم فجأة . .  
وطرح رأسه ، وصدمنى فى صدرى . . ودفعتنى ضربته  
القوية إلى الوراء !

سمعت مارتى يصيح : هيه .. توقف .. يبدو أن هذه  
الآلة قد تعطلت !

ولمعت عينا الوحش السوداء .. وأحنى رأسه مرة  
أخرى .. ودفعنى بضربة ثانية عنيفة .. إلى وسط الكهف !  
تحرك زميله بسرعة ليصطاد مارتى .. لكن مارتى أسرع  
مبتعدا عنه ، ورفع يديه ليحمى نفسه .. وهرع ليلازمنى !  
وسمعت أصوات ثرثرة .. حادة .. وعالية !

واستدرت خلفى .. واكتشفت وحشين آخرين  
قبيحين .. يتسلقان خارجين من وراء الصخور .. ثم  
آخرين .. وظهرت أسلاكهم وهى تهتز فوق رؤوسهم ..  
وألسنتهم تدور حول أفواههم !

وانكمشنا - مارتى وأنا - بجوار بعضنا وسط الكهف  
الواسع .. والمخلوقات القبيحة تقفز وتتجمع حولنا .. ثم  
وقفوا عاليا فوق أرجلهم الخلفية .. ولمعت عيونهم  
السوداء وتحركت أذرعهم الرفيعة !

وصرخت : إنهم .. إنهم يحاصروننا !

\* \* \*



●●● بدأت الحشرات العملاقة  
تثرثر فى وقت واحد .. وتحك  
أقدامها فى بعضها بعصبية ..  
وارتفع صفير أصواتها الحاد وأخذ  
يدوى فى الكهف ، ويتردد صدها

بين الجدران الصخرية ..

فى نفس الوقت كونوا دائرة حولنا .. ووقفوا مرتكزين  
على أقدامهم الخلفية .. يتحركون مقتربين منا لتضيق  
الدائرة علينا .. وألسنتهم لا تكف عن الحركة إلى  
الأمام .. وإلى الخلف ..

صرخت : ماذا يريدون منا ؟

وغطيت أذناى بيدي لأحميها من صوت ثرثرتهما  
وصفيرهم الحاد الذى يصم الأذان ..

وقال مارتى : ربما أصاب عطل ما .. جهاز صوتهم الآلى !  
وصرخ : توقفوا .. توقفوا .. كفى .. لكنهم لم  
يتوقفوا ! وبدأوا يهبطون برءوسهم نحونا !  
وجدت ساعد مارتى وأنا أصرخ : مارتى ..  
المسدسات الصاعقة !  
وولول قائلاً : إنها مجرد لعبة .. كما أنها هناك ..  
فى الترام !  
ونظر إلى الوحوش الدميمة .. وقال : ولا أظن أنهم  
سيسمحون لنا بالوصول إلى الترام !  
بكيث وقلت : إذن .. ماذا سنفعل ؟  
وفى اللحظة التى نطقت فيها بسؤالى .. خطرت لى فكرة ..  
همست : مارتى .. كيف نتخلص عادة من الحشرات ؟  
قال : هاه .. إيرين .. ماذا تقصدين ؟  
قلت : إنك تطأها بقدمك .. أليس كذلك ؟ ألا  
تقتلهم بهذه الطريقة ؟ !  
اعترض قائلاً : لكن .. إيرين .. هذه الحشرات  
ضخمة بما يكفى لأن تطأنا هى بأقدامها !  
قلت : لا ضرر من التجربة !  
ورفعت قدمى .. وقفزت بكل قوتى فوق قدم أقرب  
حشرة لى !



وأطلقت الحشرة العملاقة هسيسا عاليا .. وقفزت إلى الخلف !  
وبجوارى .. كان مارتى يهبط بعنف وبكعب حذائه  
على قدم الوحش الثانى .. والذى سقط على ظهره ، وهو  
يهس فى ألم عنيف .. وقد جحظت عيناه فى  
وحشية .. وانتصبت أسلاكه إلى أعلا !  
وقفز فوق قدم وحش آخر .. والذى سقط على ظهره  
بصوت مرتفع .. وقد ارتفعت أقدامه كلها فى الهواء !  
وصرخت : هيا بنا !  
واندفعت أخترق دائرة الحشرات الوحشية .. لم أكن  
أعرف إلى أين أتجه ، كنت أعرف فقط أنتى يجب أن  
أهرب !  
وامتلاً الكهف بأصوات الثرثرة والهسهسة .. والصفير  
الحاد الغاضب .. ولحمت مارتى يسرع ورائى ..  
وتجاهلت صدى رنين الأصوات .. وأسرعت أجرى  
إلى الترام !  
انحنيت على جانبه .. وجدبت المسدسين  
البلاستيك بيدي !  
ثم اندفعت بعيداً عن الترام ، واحتميت بحائط الكهف ..  
أين أذهب ؟ كيف أهرب ؟  
وارتفعت أصوات الهسهسة والثرثرة .. أكثر غضباً





●●● صرخت .. والتفت  
خلفى ..



كيف أستطيع مساعدة مارتى؟  
كيف أخرجها من الكهف؟

لدهشتى الشديدة .. رأيت واقفاً وهو يستند إلى جدار  
الكهف بيده .. وقد عقد ساقيه ، وعلى فمه ابتسامة  
واسعة! وقال : كذبة أبريل!

- ها .. اندفعت إليه أصرخ صرخه الحرب  
الغاضبة ، وقد كورت قبضتى .. وهجمت عليه .. ولكنه  
راغ منى وهو يضحك وضربت يداى الهواء!  
قلت : أيها الأحمق .. كدت أموت رعباً! إياك وهذه  
الألاعيب مرة أخرى!

وحدة .. وتراقصت ظلال الحشرات العملاقة على  
الحائط .. وشعرت أنها ستقبض علينا فى أى لحظة!  
ونظرت خلفى .. كانوا يقفزون بقوة فى مطاردة ساخنة!  
إلى أين نجري؟ إلى أين؟  
وفجأة .. رأيت فتحة صغيرة فى جدار الكهف ..  
وكانها شق رفيع!

لكنى أسرعته إليها .. وانزلت داخلها .. وضغطت  
جسمى فى الحفرة المظلمة بين الصخور!  
ثم اندفعت منها إلى الجانب الآخر .. فى صباح النهار!  
فى الخارج!  
ورأيت الأشجار تتمايل فوق التل .. ورأيت الطريق  
الذى يقود إلى الاستوديوهات نعم .. إننى فى الخارج ..  
لقد نجحت!

وشعرت بمنتهى السعادة .. منتهى الأمان!  
لكنى لم أتمتع طويلاً بهذه المشاعر .. مجرد أن  
جلست لالتقاط أنفاسى .. سمعت مارتى يصرخ فى  
رعب هائل : إيرين .. ساعدىنى .. انقذىنى .. لقد  
قبضوا على .. إنهم يأكلوننى!

هذا المكان مخيف بما فيه الكفاية .. وهذه الحشرات ..  
قال موافقا وقد تلاشت ابتسامته : نعم .. كانت  
مرعبة ، تكاد تكون حقيقية ، كيف استطاعوا صنعها  
بهذا الكمال ؟ !

هزرت رأسى : لا أعرف ! .

كانت معدتى تؤلمنى .. كما يحدث عندما تخطر لى  
فكرة غريبة .. لكنى كنت أفكر أهذه الحشرات حقيقية  
فعلا ! هذه العناكب والحشرات العملاقة .. تبدو على  
قيد الحياة .. كانوا يتنفسون .. وتركز عيونهم علينا  
وكأنهم يستطيعون النظر .. كنت أريد أن أصارح مارتى  
بأفكارى .. لكنى أعرف أنه سيضحك منى !

كان متأكداً من أن كل ما رأيناه هو مخلوقات آلية ..  
حيل سينمائية مذهشة .. وهذا معقول طبعاً .. فقد كنا  
قبل كل شىء فى جولة فى الأستوديوهات !

تمنيت أن يكون مارتى على حق .. تمنيت أن يكون  
كل ذلك مجرد حيل .. ومؤثرات سينمائية !  
إن أبى هو العبقرى الأول فى صناعة المخلوقات  
الآلية .. وربما يكون قد تفوق على نفسه هذه المرة !

لكن الألم فى معدتى لم يتوقف .. كنت أشعر بأننا  
فى خطر .. خطر حقيقى !

فجأة .. تمنيت لو أننا لم نكن أول صغيرين يقومان  
بهذه الجولة .. أعرف أنه يجب أن أشعر بالسعادة والفخر  
لذلك .. لكن المكان هنا شديد السكون .. خالى  
تماماً .. ومخيف جداً .. كنا سنشعر بالمرح حقاً لو كان  
معنا مئات من المتفرجين !

كنت أريد أن أصارح مارتى بشعورى .. لكن كيف ؟  
إنه يتحرق شوقاً ليثبت أنه أشجع منى .. وأنه  
لا يخاف من أى شىء !

ولم أستطع أن أخبره بحقيقة ما أفكر فيه !

ناولته أحد المسدسين .. لم أكن أرغب فى حملهما  
معاً !

ودس المسدس فى جيب بنطلونه وقال : ايرين .. أين  
نحن؟ سوف اكتشف ذلك وأسرع يمر بجوارى! وبدأ  
يجرى وسط الحشائش .. وجريت وراءه .. لا أريده أن  
يبتعد كثيراً ..

وعبرنا الطريق .. ووصلنا إلى المدينة .. أقصد مدينة  
سينمائية صغيرة .. ترتفع مبانيها إلى طابق أو اثنين ..  
ومحلات صغيرة .. ومحل كبير من محلات القرى ..  
ووراءها منازل كبيرة وقديمة !

قلت وأنا أجرى لألحق بمارتى : هل تظن أن هذه هي  
المدينة التى تظهر فى الأفلام ؟ !

تحول نحوى ، وعيناه تلمعان من الانفعال .. قال : ألم  
تتعرفى عليها ؟ ألا تعرفين أين نحن ؟

وهنا وقعت عيناه على منزل كبير قديم وقد كاد  
يختفى وسط الأشجار المخنية !

وبعده .. رأيت السور المنحنى الذى يدور حول  
المدافن !

وعرفت .. إننا فى «شارع الفزع» !

هتفت : واوو .. وأخذت أدور حتى أتمكن من رؤية  
المكان كله ..

قلت : حقا .. هذا هو المكان الذى صوروا فيه كل  
الأفلام !

قال مارتى : إنه أكثر مما توقعت .. لم أتصور أنه  
مخيف لهذه الدرجة !

وكان هذا حقيقياً .. فقد أتى المساء .. وأظلمت  
السماء .. وسقطت ظلال طويلة على المباني الخالية ..  
وصدرت عن الرياح أصوات أنين رهيب ، انسابت فى  
كل مكان !

واتجهنا نسير على الطريق .. نريد أن نشاهد كل شىء!  
وتنقلنا من رصيف إلى آخر .. نطل على فترينة متربة  
ومظلمة .. ثم نجري إلى الفناء الخارجى للمنزل القديم !

قلت : انظر الى هذه البقعة الخالية .. إنها المنطقة التى  
كان «المكوجى المجنون» يتجول فيها .. هل تذكر [شارع  
الفزع رقم ٣] .. لقد قتل الحشائش العالية فى المنطقة  
الخالية .. وكانت الظلال تتحرك على السور فى الخلف !

ظللت واقفة فى مكاني .. أحرق بشدة .. أحاول  
الوصول إلى مصدر هذه الظلال .. من أين تأتى إذا  
كانت المنطقة فارغة تماما! هل مازال المجنون مختبئا فيها ،  
توسلت الى مارتى : مارتى .. ارجع .. إن الظلام يشتد !

تحول ينظر إلى وقال : هل أنت خائفة ؟ !

قلت : إنها مجرد منطقة خالية .. تعالى نذهب إلى  
مكان آخر !

رد قائلاً بصوت حاول أن يجعله مخيفاً : تظن الناس  
دائماً أن المكان خالي .. حتى يقفز عليهم المجنون ..  
ويكويهم بمكواته !

وأطلق مارتى ضحكة شيطانية !

هزرت رأسي وقلت : مارتى .. لقد فقدت عقلك !

عاد مسرعاً .. وعبرنا الطريق .. وقال : أتمنى لو أن  
معى آلة تصوير .. كنت أخذ صورة لى فى أرض  
المجنون .. وربما أفضل ..

ولم يتم كلماته .. وانطلق يجرى ! وبكل سرعته !

صحت وراءه : هيه .. انتظر !

بعد لحظات .. رأيت هدفه .. إنه المقابر القديمة !

أسرع إلى الباب الخشبي المتهالك .. وتحول ينظر  
نحوى .. أريد ان التقط لنفسى صورة وأنا أقف وسط  
هذه المقابر .. إننى الآن أقف تماماً فى المكان الذى صوروا  
فيه فيلم «مقبرة فى شارع الفزع» !!

قلت : ولكننا لانملك كاميرا .. ابتعد عن المكان !

وتجاهل ندائى .. وبدأ يدفع البوابة .. كان أسفلها  
ملتصقا بالحشائش .. لكنه دفع بمزيد من القوة ..  
وأخيراً .. أستجابت له البوابة ، وبدأت تتحرك ..  
وفتحها وهى تثن أثناء حركتها ! واستمر يدفع البوابة  
القديمة الثقيلة .. حتى اتسعت فتحتها بما يسمح له  
بالدخول !

قلت متوسلة : مارتى .. أرجوك .. لا تدخل ! أشعر  
شعوراً سيئاً !

قال : ايرين .. إن هذا جزء من الجولة ..

صرخت : لكن البوابة كانت مقفلة ، حتى لا يدخل  
منها أحد !

تجاهلنى مارتى تماماً .. ودفع البوابة أكثر .. ثم انزلق  
إلى داخل المقابر ..

أمسكت السور بيدي .. وتشبثت به وأنا أنظر إليه :  
مارتى .. من فضلك .. وسار ثلاث خطوات فى اتجاه  
القبور القديمة .. ثم .. ارتفعت يداه عالياً فى الهواء ..  
و .. سقط .. واختفى عن الأنظار !

نظرت حولي أين!! أين أنت؟!

قال : هنا .. فى أسفل!

نظرت تحتى .. إلى حفرة عميقة .. مظلمة .. قبر  
مفتوح .. ورفع مارتى رأسه ، ونظر إلى : كان وجهه  
وقميصه غارقين فى القاذورات .. ورفع يديه :  
ارفعينى .. لقد سقطت هنا!

ولم استطع ان أمنع نفسى من الضحك .. كان شكله  
مضحكاً .. وهو يقف فى الحفرة .. مغطى بالأوحال!  
قال بصبر نافذ : ليس هذا وقت الضحك ..  
ساعدينى فى الخروج!

قلت : لقد حذرتك .. عندى شعور سئ!

أخذ يثن شاكياً : توجد روائح كريهة هنا!

انحنيت إلى أسفل وقلت : أى روائح؟

صرخ : رائحة القاذورات .. اخرجينى حالاً!

قلت : حسناً - حسناً .. وأمسكت يديه .. وجذبتة

إلى أعلى!

وبعد لحظات .. كان واقفاً فوق الأرض! وهو ينظف

وجهه وملابسه ويقول : كان الأمر مثيراً .. الآن ..

●●● حدثت فى الظلام .. بكل

قوتى!

لا استطيع أن أصدق أنه اختفى ..

تلاشى بهذه السرعة!

وارتفع أنين الرياح بين شواهد القبور!

- مارتى .. مارتى .. خرج صوتى ضعيفاً .. واهناً من الصدمة!

أمسكت السور بعنف ، حتى شعرت بألم فى يدي ..

أعرف أنه ليس أمامى خيار آخر .. يجب أن أدخل ،

واكتشف ما حدث له!

تنفست بعمق .. ودفعت بنفسى من فتحة البوابة ..

كانت الأرض ناعمة .. وغاص حذائى فى الحشائش

الطويلة .. خطوات خطوة ..

ثم اخرى .. وتوقفت عندما سمعت صوت مارتى :

هيه .. احترس!



استطيع أن أقول للناس أنني كنت في أحد قبور (مقبرة  
شارع الفزع) ..

قلت وأنا ارتعش : هيا بنا نخرج من هنا!

ومرت كتلة رمادية في سكون بين قبرين قديمين ..  
كتلة ضباب؟ أم قطة رمادية؟

قال مارتي وهو مازال ينظف ملابسه : افحصي هذه  
القبور .. انظري .. كلها مشققة ومهدمة .. وانظري إلى  
هذا الصف .. لقد وضعوا فوقه خيوط العنكبوت  
مخيفة .. أليس كذلك؟

توسلت إليه مرة أخرى : مارتي .. يجب أن نذهب ..  
لا بد وأن أبي يشعر بالقلق الآن .. وربما يكون الترام قد  
تحرك ثانية .. قد نعثر عليه .. و .. و ..

وتوقفت عن الكلام عندما سمعت صرخة خافتة  
تأتي من وراء أحد القبور .. ورأيت كتلة رمادية أخرى  
تختفي وراء قبر ثانى ..

أمسكت أنفاسي .. وأصغيت بقوة .. وسمعت صفير  
الرياح خلال الحشائش العالية .. وفوق صوت الريح ..  
ارتفع صوت الصرخة ..

أهي قطة؟ غريبة .. هل تمتلئ المقبرة بالققط؟ أم هو  
صوت طفل؟!

وسمعها مارتي أيضاً .. أسرع قادما نحوي ، وعيناه  
تلمعان من الانفعال .. وقال : أليس هذا رائعا؟ إنها  
حيل سينمائية .. مؤثرات صوتية .. لا بد من وجود  
مكبر صوت مخبأ في الأرض!  
صرخة أخرى .. ضعيفة!

لكنها - بدون شك - صرخة آدمية .. صرخة فتاة!  
ارتعشت وقلت : مارتي .. أعتقد أنه علينا أن نعود إلى  
والدي .. لقد قضينا هنا طوال فترة ما بعد الظهر .. و .. و ..  
اعترض قائلاً : ولكن .. أين بقية الرحلة .. نحن لم  
نرى كل شيء!

وسمعت صرخة أخرى .. أكثر قوة .. وأقرب ..  
صرخة فزع!

حاولت أن اتجاهلها .. لا بد أن مارتي محقا .. وهذه  
الصرخات تأتي من مكبر صوت!

قلت : لكن كيف تتم الرحلة .. كان من المفروض ان  
نبقى في الترام .. هل تذكر؟  
لكن الترام .. أوهه!

صرخت عالياً .. فقد ارتفعت يد شقت الأرض  
أمامنا! يد خضراء ، فتحت اصابعها .. ومدتها .. وكأنها  
تريد الوصول إلينا!

تراجع مارتى إلى الخلف وهو يصرخ ..  
وخرجت يد خضراء أخرى من الأرض .. ثم  
أخرى .. وأخرى!

وامتدت الأيدي تخرج من القبور!  
وأطلقت صرخات الرعب ، والأيدي تظهر من بين  
الحشائش .. أيدي خضراء فى كل مكان!  
وأصابعهم تتقوس وتتثنى ، لتصل إلينا!  
بدأ مارتى يضحك .. وقال : هذا رائع جداً .. مثير ..  
تماماً كما فى السينما .. وتوقف عن الضحك .. فقد  
ظهرت يد بجواره .. وقبضت على قدميه .. وصرخ :

- ايرين .. انقذيني!

لكنى لم استطع!

فقد برزت يدان .. بجانبى ، وقبضت على قدمائى ..  
وبدأت تجذبني إلى أسفل .. أسفل .. أسفل .. إلى القبر!

\*\*\*



●●● وسمعت صوتاً حزيناً ناعماً :

إنزلى ي ي ي ي ي ي ي ي

إنزلى ي ي ي ي ي ي ي ي معى !

وصرخت : لا!!!!!!

وضربت بيدائى الهواء .. حاولت أن أركل بقدمى ..  
لكن الأيدي الخضراء كانت تقبض عليها بقوة وإحكام .

وأخذ جسدى كله يهتز بجنون إلى الأمام .. وإلى  
الخلف .. وأنا أحاول ألا أسقط .. كنت أعرف أننى إذا  
وقعت .. سوف يجرونى إلى الأرض !

وأدركت أن هذه ليست حيلة من الحيل  
السينمائية .. هذه الأيدي حقيقية .. وهى تحاول فعلاً  
أن تشدنى معها إلى ماتحت الأرض !

وسمعت مارتى يصرخ : النجدة ! آه .. النجدة !  
ثم رأيتَه يسقط .. راكعاً على ركبتيه فوق الحشائش !  
يدان تمسكان بقدميه .. وخرجت من الطين يدان  
ثانيتان أمسكتا بساقيه !

وقال الصوت الحزين : انزلى .. ي . ي . ي . ي ..  
إنزلى .. ي . ي . ي . ي .. معنا!

وصرخت وأنا أحارب بجنون يائس لا . لا . لا !  
ولدهشتى الشديدة .. وجدتنى حرة !

كانت إحدى قدمي تغوص فى الحشائش  
الناعمة .. نظرت إليها .. رأيت الحذاء . وقد سقط  
منها .. وبقي فى اليد الخضراء .. لكن قدمي أصبحت  
حرة ..

وبصرخة فرح .. انحنيت ، وخلعت الحذاء الآخر ..  
تركته وحررت قدمي الثانية !

إننى حرة الآن .. نعم حرة !

تنفست بعمق ، وانحنيت ، وخلعت جوربى ، ورمىته

بعيدا .. أستطيع أن أجرى أفضل كثيراً وأنا صافى  
القدمين ! ثم أسرع إلى مارتى ..

كان ممدداً على وجهه .. تمسك به ستة أيدي ..  
تجذبه معها ، وجسده كله يتلوى ويرتعش !

رفع رأسه .. رأى .. قال وهو يلهث : إيرين ..  
ساعديني .. انقذيني !

هبطت على ركبتى ، وخلعت حذائه .. حررت  
قدميه .. حركهما بسهولة ، وحاول أن يجلس على  
ركبتيه ! لكن بقية الأيدي كانت متشبثة به !

أمسكت بيد خضراء .. وجذبتها بعيداً عن ساقه :  
وضربتني اليد .. ضربة باردة مؤلمة .. جعلت يدي ترتعد من  
الألم .. ولكنى تجاهلت ألمي .. وجذبت يدي الأخرى !

وتدحرج مارتى مبتعداً .. حرراً .. وقفز على قدميه ،  
وهو يرتعش ، ويلهث وقد فتح فمه مذهولاً .. وجحظت  
عيناه السوداء !

وصرخت : جوربك .. اخلع جوربك !

وانحنى فوراً .. فرق الجورب عن قدمه وألقى به بعيداً !



وامتدت الأيدي تحاول الوصول إلينا .. عشرات من  
الأيدي .. تمتد من القاذورات ، ومئات منها تخرج من  
حشائش القبور !

ونادى الصوت التالي : انزلوا ووروا ! معنا !

انزلوا ووروا ووروا ووروا معنا !

وردد النداء مئات من الأصوات الحزينة الباكية ..  
القادمة من تحت الأرض !! من قلب القبور !

تجمدنا . وكان الأصوات تحاول أن تنومنا  
مغناطيسياً .. وشعرت فجأة بأن أقدامى ثقيلة .. وكأنها  
من الصخور !

تعالى ي ي ي ي ي ي .. تعالى ي ي ي ي ي ي !

وفجأة .. رأيت رأساً خضراء تبرز من وسط  
القاذورات .. ثم أخرى .. ثم أخرى .. رءوس خضراء ..  
وقد خلت محاجرها من العيون .. وفتحت أفواها خالية  
من الأسنان !

ثم رأيت أكتافاً .. وساعدين .. ورءوساً أخرى تبرز ..  
وأجساماً خضراء لامعة تخرج من تحت الأرض !

زلزلتني الصدمة .. همست : م .. مارتنى .. إنهم وراءنا !

١٧

●●● ضج المكان بزمجرة وغمغمة

المخلوقات الخضراء القبيحة ، وهم

يسحبون أنفسهم خارجين من

أعماق القبور !



ألقيت نظرة أخيرة على أكفانهم

المهلهلة البالية ، ومحاجر عيونهم الفارغة ، وأفواههم الخالية

من الأسنان !

ثم .. بدأت أجرى !

وجرينا - مارتنى وأنا - دون أن ننطق بكلمة . جنباً

إلى جنب ، انطلقنا بين الحشائش الشائكة .. وسط

صفوف المقابر المتهالكة !

وغاصت أقدامى العارية فى الطين البارد .. وكدت

أنزلق فوق الحشائش الرطبة !

وصل مارتى إلى البوابة أولاً .. ثم تحول لينسل  
بسرعة من البوابة إلى «شارع الفزع» وسمعت خلفى  
أصوات الزمجرة .. والأنين .. والنداءات المخيفة ، تطلقها  
المخلوقات الخضراء المقرزة !

لكننى لم أنظر ورائى .. واندفعت بدورى إلى  
البوابة .. خرجت منها ، وأغلقتها ورائى بإحكام !

جريت فى الطريق .. توقفت لأسترد أنفاسى .. لكن  
مارتى صرخ بجنون : ايرين .. لا تتوقفى .. واصلى الجرى !  
تنفست بعمق .. ثم تبعته على الفور .. وأقدامنا  
العارية تضرب اسفلت الطريق .. مازلت أسمع أصوات  
الأنين .. والنداء الحزين .. ولكن خوفى منعنى من  
إلقاء نظرة ورائى !

تقطعت أنفاسى .. وسألت : مارتى .. أين الناس ؟  
كان «شارع الفزع» خالياً .. وقد أظلمت البيوت والمتاجر !  
أليس من المفروض أن يوجد الكثير من الناس هنا ؟  
أين هؤلاء الذين يعملون فى سلسلة أفلام «شارع  
الفزع» ؟ أين العاملين فى الاستوديوهات ؟ والعاملين فى  
استوديو جولات الأفلام ؟

قال مارتى وهو يزيد من سرعته : يبدو أن خطأ ما قد  
حدث .. خرجت الشخصيات الآلية «الروبوت» عن  
تحكمهم !!

أخيراً .. اتفق مارتى معى على رأى .. أخيراً وافق  
على أن شيئاً رهيباً قد حدث ..

قال مارتى : يجب أن نعثر على والدك .. وأن نخبره  
بالمشاكل التى حدثت !

قلت وأنا أحاول أن ألق به : يجب أن نجد الترام أولاً !  
واصطدمت قدمى العارية بشيء ما .. ربما كان  
حجراً .. واندلع الألم فى ساقى .. لكننى لم أهتم ..  
وواصلت الجرى !

قلت : إذا عثرنا على الترام .. سوف يأخذنا إلى أبى !  
قال مارتى : لا بد وأن يوجد مخرج من «شارع  
الفزع» .. إنه مجرد ديكور سينمائى !

وعبرنا ونحن نجري منزل كبير له برجين مرتفعين ..  
يبدو مثل قلعة الشيطان .. ولم أتذكر فى أى فيلم من  
أفلام الرعب ، رأيت هذا القصر !

خلف القصر .. امتدت منطقة خالية .. وفي نهايتها  
سور من الطوب .. يزيد ارتفاعه عنا بقدم أو اثنين ..  
قلت : مارتى .. تعالى نعبر هذه المنطقة .. لو استطعنا  
تسلك هذا الحائط .. قد نجد الأستوديو على الجانب  
الأخر !

كنت أخمن فقط .. لكنها فكرة تستحق المحاولة !  
وتحولنا إلى المنطقة الخالية .. وارتفعت أصوات دقات  
أقدامنا العارية فوق الطين !

كان بارداً ورطباً .. وتعلقت بأرجلنا كتل من الوحل !  
وكلما جريت .. ازداد تكاثف الطين ، حتى وصل إلى  
ساقاي ..

وصلنا تماماً إلى الحائط .. وإذا بنا نخطو في حفرة من  
الأوحال !

- يا يا ه ه ه .. صرخنا معا .. وشعرنا بالأرض تهبط  
تحتنا !

وبدأنا نغوص في الحفرة .. وطرحنا بيداي في الهواء  
لأتعلق بأى شيء !

لكن لم يكن حولنا شيء لأتعلق به !  
وتراكم الطين حولي .. فوق أقدامي .. ثم سيقاني ..  
وارتفع حتى ركبتى !

إننى أغوص إلى أسفل . حاولت أن أصرخ .. لكن  
الصدمة شلت حلقى ! ولحمت مارتى بجوارى .. كانت  
يداه تتحركان بوحشية فى الهواء .. وجسمه كله يتلوى  
وينثنى وهو يغوص .. كان الطين قد وصل إلى وسطه ..  
ومازال يغرق بسرعة !

وكنت بدورى كمن وقع فى مصيدة .. وأخذت أنزلق  
إلى أسفل .. أسفل .. إلى بركة الطين المظلمة ..

ووصل الوحل إلى ساعداي .. وأنا أحاول أن أضغط  
بهما فوق السطح ..

لكنى لم أستطع !  
وهكذا .. وصل الطين إلى مافوق رقبتي .. وأخذت  
أغرق بسرعة !

\*\*\*

●●● أمسكت أنفاسى .. ووصل  
الطين إلى ذقنى .. بعد لحظات  
قليلة سيغطى رأسى !



فجأة .. شعرت بشخص ما يمسك  
ساعدى .. وأيدى تخترق الطين ..

وتنزلق تحت ذراعى .. وأمسكنى بقوة .. ووجدت نفسى  
أرتفع إلى فوق .. يشدنى شىء ما .. شىء شديد القوة !

وقفت .. واحسست بالطين وهو ينزلق عن صدرى  
وساقى .. وركبى .. وأنسى أقف الآن على سطح

الأرض ، ومازالت الأيدى القوية تمسك بى !  
وكان طعم الوحل الكريه على شفتى ولكنى ناديت :

مارتى .. هل أنت .. وسمعت صوته خشنا : ايرين ..  
إننى هنا .. أنا بخير !

أخيرا .. تركتنى الأيدى القوية .. ارتعشت  
قدمائى .. ولكنى ظللت واقفة !

تحولت لأرى الشخص الذى أنقذنى .. وحملت فى  
العيون الحمراء اللامعة .. عيون ذئب .. انسان بوجه ذئب ..  
ومخالبه مغطاة بالفرو الأسود! وفمه طويل ومفتوح يكشف  
عن أسنان حادة ، وأذانه مرقطة فوق كتلة من الفرو الأسود !  
كان .. أنشى .. تلبس بدلة كالكقطة فضية اللون ..  
محكمة عليها تماما .. نظرت إليها وقد شعرت  
بصدمة .. وفتحت فمها فى زمجرة سريعة ! وعرفتھا  
على الفور .. إنها الفتاة الذئبية !

نظرت إلى زميلها .. الولد الذئب .. والذى أخرج  
مارتى من بركة الوحل .. كان جسم مارتى معجون كله  
بالطين .. حاول أن يزيحه عن وجهه .. فلم ينجح إلا  
فى تلويث وجهه بمزيد من الأوحال !

أخيرا عثرت على صوتى .. قلت : لقد أنقذتما  
حياتنا .. شكرا لكما !

ورد الذئبان بأن أطلقا عواءً طويلاً !  
قلت أشرح للفتاة الذئبية : لقد فقدنا الترام .. ونريد

العودة إليه .. نريد العودة إلى المكان الذى بدأنا منه جولتنا !  
أطلقت زمجرة حادة .. ثم فتحت فكيها لتظهر

أسنانها الحادة !  
توسلت إليها : أرجوك .. هل تستطيعين مساعدتنا

فى العودة إلى الترام؟ أو تدلينا إلى مكان المركز الرئيسي؟  
أبى ينتظرنا هناك!

لمعت عينها الحمر اوتان .. وأطلقت زمجرة عنيفة!  
واندفع مارتنى يتحدث بحدة: إننا نعرف أنكما مجرد  
مثلان .. لكننا لا نرغب فى مزيد من الرعب .. لقد نلنا  
اليوم حظنا من الخوف .. بل وأكثر .. مفهوم؟  
عوى الذئبان .. وسال لعاب الولد الذئب من فمه ..  
فجأة .. شعرت بالثورة والغضب وصرخت: كفى هذا كفى ..  
مارتنى على حق .. لا نريد مزيداً من الرعب .. لذا .. عليكما  
بالتوقف عن لعب دور الذئاب وساعدونا! عاد الذئبان يعويان مرة  
أخرى .. وكشرت الفتاة الذئب على أنيابها .. وانطلق من بين  
فكيها لسان أحمر طويل .. ولعقت أسنانها تعبيراً عن الجوع!  
صرخت: يكفى هذا .. توقفوا عن التمثيل ..  
كفى .. كفى!

كنت أشعر بثورة شديدة .. وغضب هائل .. مددت يداى  
الاثنان .. أمسكت بالفرو على جانبي قناع الفتاة الذئب!  
وجذبت القناع بكل قوتى .. وجذبت .. وجذبت ..  
وبكل ما أملك من قوة!  
وشعرت بأن الفراء حقيقياً .. وأحسست بجلدها الدافىء!  
لم .. لم يكن قناعاً!!



●●● لهتت .. وصرخت ..  
وسحبت يداى بعيداً!  
ولمعت عينا الذئبة .. ببريق أحمر  
وانفرجت شفتاها السوداوتان ..  
ومرة أخرى لعق لسانها الجائع أسنانها الصفراء الحادة ..  
وتراجعت وأنا أرتعش .. حتى وصلت إلى الحائط ..  
وهمست: مارتنى .. إنها ليست ممثلة!

- هاه .. وقف مارتنى جامداً أمام الولد الذئب .. وقد  
اتسعت عيناه السوداوتان فى وجهه الذى يشبه الآن  
كعكة الطين!

همست: إنهما ليسا مثلان .. هناك شىء غريب  
هنا .. شىء خاطيء! خطير!!

نظرت خلفى ، رأيت الذئبين يقفان على أرجلهما  
الخلفية .. وكانا يزمجران ، وينبحان ولعابهما يسيل على  
أسنانهما البارزة !

صرخت : اقفز !

وقفز مارتنى إلى الحائط مرة أخرى .. ووقفت لأمسك  
قدميه بما فيها من طين .. ودفعته عاليا بكل قوتي ..  
وصرخت .. اصعد !

تخبطت يداه فى الهواء .. ثم أمسك قمة الحائط  
الصخرى .. وتشبث به .. وترنحت قدماه العاريتان ،  
لكنه نجح فى رفع نفسه إلى أعلى !

وقف على ركبتيه فوق الحائط .. ثم أمسك بيدي ..  
جذبني ، وقفزت .. وناضلت لأصعد إلى جواره ..

لكنى لم أستطع أن أثنى ركبتي لأقفز .. لم أستطع  
وضعهما فوق الجدار .. وترنحت قدماه العاريتان  
بعنف .. واحتكت ركبتاي بالحائط ، بينما مارتنى يحاول  
أن يجذبني إلى أعلا! لهثت : لا أستطيع ! لا أستطيع !

وعوى الذئبان مرة أخرى !

صاح مارتنى : واصلى المحاولة !

وجذب ذراعى .. جذبهما بكل قوته !

كنت ما أزال أحاول .. عندما قفز الذئبان !

وفتح مارتنى فمه مذهولاً .. وتراجع خطوة إلى الوراء !  
وأطلق الذئبان معاً عواءً خافتاً .. وانحنت رأسيهما ..  
وكأنهما يستعدان للهجوم ! صرخت : هل تصدقنى ؟ هل  
صدقتنى أخيراً ؟

أحنى رأسه موافقاً .. ولم ينطق بكلمة .. اعتقد أنه  
كان عاجزاً عن الكلام من الرعب !

وسال لعاب الذئبين .. ولعلت عيناها كالنار فى  
الظلام .. وبدأ يرتفعان وينخفضان .. وسمعنا صوت  
أنفاسهما .. خشن ومرتفع !

قفزت متراجعة إلى الحائط .. وأطلق الذئبان عواءً  
طويلاً عالياً .. وهما يرفعان رأسيهما !  
ماذا يريدان أن يفعلنا بنا ؟

أمسكت مارتنى .. وسحبته إلى الحائط .. وصرخت :  
فوق ! إقفز .. قد لا يتمكننا من الوصول إلينا فوق الحائط!  
قفز مارتنى عالياً وهو يمد ذراعيه .. ولمست يداه قمة  
الجدار ، ثم انزلت ثانية .. حاول مرة أخرى .. ثنى

ركبتيه ، وقفز عالياً .. وانزل مرة أخرى !

وصاح باكياً : لا أستطيع .. إنه مرتفع جداً !

صرخت : يجب أن نصعد! يجب !

ورفع الذئبان رأسيهما .. وبعواء غاضب ، استعدوا  
للهجوم ثانية !

ووقفنا - مارتى وأنا - ملتصقين ببعضنا ننظر إليهما !  
وقفزا ..

وخربشت مخالبه أحجار الحائط .. وبعثت أصوات  
الخربشة الحادة بالرعيشة في جسدى .. واصططكت  
أسنانهما ببعضها !

وهبطا إلى أسفل .. واستعدا لقفزة أخرى .. وهما  
يزمجران في غضب ووحشية !

صاح مارتى : لا يمكن أن نبقى فى مكاننا إلى  
الأبد .. ماذا نفعل ! ؟

دققت النظر فى الظلام .. هل هذا هو طريق  
الاستوديوهات فى هذا الجانب الأخر من الحائط ! ؟

لم أستطع أن أتأكد .. فقد كان الظلام حالكا !  
وقفز الذئبان ثانية .. وخذشت أنيابه الحادة أسفل قدمى !

قفزت إلى الخلف .. تقريبا على حافة الحائط !  
واصطدمنا - مارتى وأنا - فى بعضنا .. وعيوننا على

الحيوانات المتوحشة التى تستعد لمعاودة الهجوم !

●●● سمعت صوت طحن أسنان !  
وشعرت بحرارة أنفاس تلهب بأطن  
قدمى !



وضرب الذئبان الجدار الذى أتعلق به !  
وصرخت صرخة يأس ..

وقذفت بنفسى إلى أعلا .. ووصلت قمة الحائط ..  
لهثت بحثا عن الهواء ، وتمددت على سطح الجدار  
بكامل جسمى ..

رفعت رأسى فى اللحظة التى كان فيها الذئبان  
يقفزان مرة أخرى .. واقتربت أفواههم من وجهى ..  
ولمعت عيونهم الحمراء الجائعة أمامى !

صرخت : لا .. ووقفت على قدمى !

●●● انطلق من المسدس صوت

أزيز مرتفع!

وأرسل شعاعاً من الضوء الأصفر!

ودعوت الله أن تنجح الفكرة ..

نعم .. نعم!

سوف توقفهم أضواء الأشعة!

إنها أشعة تسبب صدمات .. أليس كذلك؟ سوف

يصدمهما صوت الأزيز، وضوء الأشعة! سوف تجمدهما

في مكانهما .. وعندئذ نتمكن مارتي وأنا - من الفرار!

وضغطت على الزناد بمزيد من القوة .. مرة .. ومرة!

لكن شيئاً لم يوقف الذئبان .. ولا حتى أصابهما

بالدهشة!

المسدس .. مسدس الأشعة الصاعقة!

كان مسدسي قد سقط مني .. ربما دفن في بركة

الطين .. لكن عيناي وقعتا على مسدس مارتي .. كان

ظاهراً من جيبه الخلفي!

دون أن أنطق بكلمة .. مددت يد .. وقبضت على

المسدس .. وسحبته من جيب مارتي!

وصاح: هيه .. ايرين .. ماذا تفعلين؟

قلت وأنا أسدد المسدس إلى الحيوانات المتوحشة

المخيفة، التي تعوى هذا العواء الرهيب: لقد أعطونا هذان

المسدسان لسبب خاص .. ربما كان هذا هو السبب، قد

نستطيع إيقاف الذئاب!

مارتي: إنه .. إنه مجرد لعبة!

لم أهتم .. يجب أن أجرب .. أن أحاول!

ربما نجحنا في بث الرعب في قلبيهما .. ربما تمكنا من

إصابتهم .. وربما استطاع المسدس أن يطردهم بعيداً ..

رفعت المسدس البلاستيك .. وسددته في اتجاه

الذئبين اللذان كانا يقفزان من جديد!

واحد .. اثنين .. ثلاثة .. اضرب!

وضغطت على الزناد .. مرة .. ومرة .. ومرة!



قفزا إلى ارتفاع أكبر .. وشعرت بمخالبها تخدش  
ساقى ..

وصرخت من الألم !

وطار المسدس البلاستيك من يدي !

اصطدم .. مرة وأخرى بالجدار .. ثم انزلق إلى الأرض !  
إنه مجرد لعبة - لقد صدق مارتى - لم يكن سلاحا  
حقيقيا .. بل مجرد لعبة غبية !

وفتح مارتى فمه ، أطلق صرخة حادة ، عندما قفز  
الوحشان قفزة عالية على الجدار .. وقال : احترس !  
خدشت المخالب الجدار ، وتعلقت به .. وحدقت  
العيون الحمراء الجائعة فى وجهى .. وبعثت أنفاسى  
الذئبين الحادة بالقشعريرة فى كل جلدى !

صحت : أو ووه !

تأرجحت يداى فى الهواء وأنا أفقد توازنى .. حاولت  
أن أستقر على ركبتى .. لكن ركبتى انثنت .. وانزلقت  
قدمائى !

مددت يدي لأتعلق بمارتى .. لكننى فشلت !

وسقطت من فوق الجدار .. هبطت على ظهري فى  
الجانب الآخر من الحائط !

نظرت حولى فى رعب .. ورأيت مارتى وقد سقط  
بجوارى !

وكان الذئبان الآن قابعان فوق قمة الجدار! حدقا  
فيينا .. ولمعت العيون الحمراء .. وتدللت الألسن ..  
وتنفسا بقوة !

استعداداً للهجوم ..

جذبنى مارتى لأقف على قدمائى .. وصاح بصوت  
خشن ، وعيناه قد اتسعتا من الخوف والارتباك ..  
وصرخ : اجرى !

وعوى الذئبان فوقنا ..

واهتزت الأرض .. كنت أشعر بالدوار .. دوار خفيف  
بتأثير السقطة من فوق الجدار .. وقلت بصوت واهن :  
لن .. لن نتمكن من الهرب منهما !

وسمعت أصواتا ترعد وتصلصل !

وتحولنا - مارتى وأنا - للننظر ..

ورأينا عينين صفراوتين تلمعان تحت ظلمة السماء !

أحنى رأسه .. وقدماه تسرعان بكل قوة .. وهو يجرى  
إلى الأمام !

واقترب الترام .. أقرب .. وأقرب !  
وعواء الذئب أصبح على بعد خطوة منا !  
استطعت أن أشعر بسخونة أنفاسهم بالقرب من  
قدمي !

راقبت الترام وهو يسرع عند الناصية .. واضاءت  
الأنوار الصفراء الطريق المظلم .. وركزت نظراتي على  
العربة الأمامية .. وتنفست بعمق .. استعدادا لأن أقفز!  
ثم .. سقط مارتى ..

رأيت يدها تترنحان في الهواء .. ورأيت فمه مفتوحا  
من الدهشة .. ومن الرعب !

تعثرت قدماه العاريتان .. وسقط على الأرض ..  
مددا على وجهه !

لم أستطع التوقف في الوقت المناسب !  
اندفعت مباشرة إليه .. وتعثرت فوقه !  
وسقطت بعنف !

وراقبت الترام وهو يمر بجوارنا !

عينان صفراوتان مخلوق يزأر وهو يتجه نحونا !  
لا .. لم يكن مخلوقا !

عندما اقترب منا .. استطعت أن أرى ظل شيء طويل ..  
الترام !

كان الترام يتقافز فوق الطريق ، خلف الكشافات  
الصفراء .. وهو يقترب .. ويقترب ..

ويقترب !

نعم !

تحولت إلى مارتى .. هل رآه هو الآخر ؟ لقد رآه !

ودون أن ينطق أحدنا بكلمة بدأنا نجرى إلى الطريق !  
كان الترام يجرى بسرعة .. لكن .. يجب أن نصعد  
إليه .. يجب أن نفعل !

ووراءنا .. سمعت عواء الذئبين .. وصوت قفزة أولهم  
إلى الأرض .. ثم الثاني .. لقد هبطا من فوق الحائط !

سابت أنوار كشافات الترام الصفراء فوقنا !

ت الذئب تعوى وتزمجرد وهي تطاردنا !

وأمامي .. يسبقني بعدة خطوات .. كان مارتى قد



طاردوننا لفترة من الوقت .. ثم أصابهم اليأس .. وقفوا في  
الطريق .. غاضبين من الهزيمة! يراقبوننا ونحن نهرب بعيداً!  
الهروب!

ما أجملها من كلمة!

وابتسمنا لبعضنا - مارتي وأنا - وتصافحنا في انتصار!  
كنا .. نحن الاثنين .. نتنفس بصعوبة .. وقد غطانا  
الطين .. ورجلي تؤلني من الجرى .. وقدماي العاريتان قد  
تشققت .. ومازال قلبي يدق بعنف من المطاردة الرهيبة!

لكننا الآن قد نجحنا في الهروب .. الآن نحن في  
أمان .. في الترام .. في طريقنا للعودة إلى الرصيف  
الذي بدأنا منه الرحلة .. في طريقنا إلى أبي!

قال مارتي بأنفاس متقطعة: يجب أن نخبر والدك أن  
هذا المكان قد أصابته الفوضى تماماً!

قلت موافقة: طبعاً .. ما حدث هنا شيء رهيب ..  
هذه الذئاب .. لم تكن لعبة مسلية!

أضاف مارتي: إيرين .. لقد كانوا .. كانوا  
حقيقيين .. لم يكونا ممثلين!

هزرت رأسي .. شعرت بالسعادة .. هاهو مارتي

يوافق على رأيي .. ولم يعد يتظاهر بالشجاعة أبداً .. لم  
يعد يتظاهر بأن كل ما صادفنا هو شخصيات آلية ..  
«روبوت» .. أو حيل سينمائية!

نحن الاثنين نعرف أننا قد واجهنا خطراً حقيقياً  
وحوشاً من لحم ودم! لقد حدث خطأ رهيب في  
«استوديوهات الفزع» .. لقد طلب أبي منا تقريراً  
شاملاً .. حسناً .. سوف يحصل عليه!

اعتدلت في مقعدي .. أحاول أن أستعيد هدوئي!  
ولكنني تراجعت بسرعة .. عندما اكتشفت أننا لسنا  
وحدنا ..

وأشرت بيدي إلى العربة الأولى وهمست: مارتي ..  
أنظر .. نحن لسنا الراكبين الوحيدين هنا!

في الحقيقة، كانت عربات القطار كلها مزدحمة  
بالركاب!

غمغم مارتي: ماذا يحدث هنا؟ لقد أخبرنا والدك أننا  
الوحيدان في هذه الجولة .. والآن .. هاهو الترا .. أوه!!

لا يستطيع مارتي أن يتم جملمته .. وفتح فمه  
لاهنأ .. وكادت عيناه تخرجان من وجهه ..

وصرخت بدوري!

●●● ضحكت الهياكل  
ضحكتهم الخيفة كالصفيح المفزع ..  
وصلصلت عظامهم .. وجلجلت ..  
وتأرجحت هياكلهم فى حرية فوق  
عظام أكتافهم ..



وازدادت سرعة الترام .. كنا نظير داخل الظلام!  
أجبرت نفسى على أن أحول نظرى عنهم .. ونظرت  
إلى الخارج .. وراء الأشجار .. رأيت المباني المنخفضة ..  
مباني الاستوديوهات السينمائية .. ومع تحديقى ..  
وجدت البنايات الصغيرة وهى تختفى فى ظلام الليل!  
همست : مارتى .. إننا لانسير فى طريق العودة إلى  
المبنى الرئيسى ..  
إننا نسير فى الاتجاه العكسى .. نحن نبتعد بعيداً  
عن منطقة المباني!

استدار المسافرون الآخرون جميعاً .. فى وقت واحد ..  
ورأيت الأفواه المفتوحة .. ومحاجر العيون الداكنة  
الخالية ، والعظام الرمادية .. عظام هياكلهم ..  
هياكل عظمية !

كل المسافرين مجرد هياكل عظمية تبتسم !  
فتحوا أفواههم عن ضحكة جافة .. ضحك قاسى ..  
يشبه صرخات الريح بين أغصان الأشجار العارية !  
وصلصلت عظامهم وهم يرفعون أيديهم الصفراء ..  
العظمية .. ويشيرون إلينا !

وأخذت هياكلهم تهتز .. وتقفز فى مكانها .. والترام  
يحملنا .. ويسير بسرعة هائلة .. أسرع وأسرع .. فى  
قلب الظلام!

انكمشنا - مارتى وأنا - فى المقعد . نرتعد ونحن  
ننظر إلى الهياكل الضاحكة - والأصابع التى تشير إلينا !  
من هم هؤلاء ؟

كيف وصلوا إلى هذا الترام ! ؟  
والى أين يذهبون بنا ؟ !

ابتلع مارتى لعابه بصعوبة .. ورأيت تأثير الصدمة فى  
هذا الارتباك الذى ظهر فى عينيه .. وقال : ماذا سنفعل ؟

قلت : يجب أن نهرب من هنا .. يجب أن نقفز !

كان مارتى منكمشا فى مقعده طوال الطريق ..  
يحاول الاختباء قدر ما يستطيع .. أعتقد أنه يريد أن  
يختفى عن الهياكل !

ورفع الآن رأسه ، ونظر من جانب الترام .. وصرخ :  
إيرين .. لا نستطيع أن نقفز .. إن الترام يطير طيرانا !

وكان هذا صحيحاً !

كنا نطير على الطريق .. والترام يزيد من سرعته ..  
حتى أن الأشجار كانت تمرق بجوارنا وكأنها كتلة مظلمة !  
ثم .. وعندما كنا ندور حول منحنى حاد .. ظهر  
أمامنا مبنى طويل .. وكأنه قفز إلى طريقنا !

وظهرت قلعة تسبح فى الأضواء .. كلها رمادية  
وفضية .. وارتفع منها إلى السماء برجين كبيرين ..  
وظهر سور من الأحجار الصلبة ، يرتفع فى الطريق !

الطريق !

إنه يقود إلى سور القلعة .. وينتهى الطريق عنده تماماً !

وكنا نندفع إليه مباشرة .. وتزداد سرعتنا لحظة بعد  
أخرى !

ندفع فى اتجاه القلعة !

وتُجلجل الهياكل .. ويرتفع صليل العظام .. وتطلق  
ضحكاتها الجافة .. صفيرها المرعب .. وهم يتأرجحون  
فى مقاعدهم .. ويقفزون فى مرح وانفعال كلما اقتربنا  
من القلعة !

أقرب .. وأقرب !

الآن .. نتجه مباشرة إليها .. مباشرة إلى السور  
الصلب !

لحظة .. ويقع الاصطدام !!

\*\*\*

نفس اللحظة التي وصل فيها الترام إليها .. واخترق  
الحائط الصخري !

دون أى صوت !

إنه أول ترام فى التاريخ .. يصطدم بصخور قلعة ..  
ويمر خلالها فى صمت !

ورأيت الهياكل وهى تتقاذف فى مكانها .. وتترنج ..  
ورأيت العربة الثانية .. وتبعثها أخرى .. وأخرى ..  
كلها اخترقت سور القلعة .. واختفت داخلها دون أن  
تصدر أى صوت !

وفى لحظات .. اختفى الترام ..

وسقط صمت عميق على الطريق !

وضعت أضواء كشافات القلعة .. كلها !

وسألنى مارتى بصوت ضعيف : إيرين .. هل أنت بخير ؟

تحولت إليه .. وجدته يعتمد على يديه وقدميه

بالجانب الآخر من الطريق .. تحاملت على نفسى ،

ووقفت على قدمائى . لقد سقطت على جنبى ، ولكنه

لم يكن يؤلمنى بشدة !

٢٤

●●● ارتعشت ساقي ..  
واشدت ضربات قلبى .. ولكن ..  
وبطريقة ما .. استطعت الوقوف  
على قدمائى !



استنشقت نفساً عميقاً ..

وكتمته فى صدرى .. وأغلقت عينائى .. وقفزت !!

وسقطت بعنف على جنبى .. وبدأت أتدحرج !

ورأيت مارتى يقف متردداً .. ثم قفز .. ثم أسرع  
مارتى يقف على حافته ..

وسقط على الأرض .. فوق معدته .. ثم تدحرج  
على ظهره .. واستمر فى الدحرجة !

وتوقفت عند شجرة .. ونظرت إلى القلعة .. فى

قلت له : إننى بخير !!

وأشرت إلى القلعة .. وسألته : هل رأيت هذا ؟

وقف مارتى ببطء وقال : نعم .. رأيت .. لكننى لا  
أصدق ما رأيت ..

كيف يمر الترام من الحائط؟ هل تظنين أن القلعة  
ليست موجودة بالفعل؟ إنها نوع من الحيل .. أو من  
خداع البصر؟

قلت : هناك طريقة واحدة لاكتشاف الحقيقة !!

ومشينا .. جنباً إلى جنب على الطريق .. وكانت  
الرياح تهز الأشجار ، وتجعلها تهمس طوال الوقت  
حولنا .. وشعرت ببرودة الأرض تحت أقدامى العارية !

قلت بهدوء : يجب أن نعثر على أبى .. إننى متأكدة  
أنه سيشرح لنا كل شيء !

غمغم مارتى : أرجو ذلك !

خطونا إلى جوار سور القلعة .. مددت يداى  
الاثنتين ، متوقعة أن تمر خلاله .. لكن يداى اصطدمتا  
بالحجر الصلب !

أحنى مارتى كتفه ، واندفع إلى سور القلعة .. ولكن  
كتفه ضرب السور بصدمة قوية !

هز مارتى رأسه وقال : إنه صلب .. حائط حقيقى ..  
كيف إذن مر الترام من خلاله ؟ !

همست وأنا أتحمس صخور السور بيدي : إنه ترام  
شبح .. نعم .. شبح لترام يحمل هياكل عظمية !

صرخ مارتى : لكننا كنا نركب فيه !

ضربت السور بيدي .. ثم ابتعدت عنه .. وصرخت  
باكية : لقد تعبت من هذه الألغاز .. تعبت من الشعور  
بالخوف .. تعبت من الذئب والوحوش .. لن أذهب إلى  
أى فيلم من أفلام الرعب طوال حياتى !

هز مارتى رأسه وقال بهدوء : فى مقدور أبيك أن  
يشرح لنا كل هذا !

إننى متأكد من ذلك !

صرخت : لا أريده أن يشرح لى شيئاً .. كل ما أريده  
أن أخرج بعيداً عن هنا !

مشينا معا .. متلازمين تماماً .. واتخذنا طريقنا حول  
القلعة ، وسمعت أصواتاً غريبة ، أصوات حيوانات  
خلفنا .. وضحكات مخيفة تتطاير فى الهواء من مكان  
ما .. فوق رؤوسنا !



تجاهلت كل هذا .. لم أكن أريد التفكير إذا كانت  
صادرة عن مخلوقات حقيقية .. أم أنها حيل  
سينمائية .. لم أكن أريد التفكير فى الحيوانات المخيفة  
التي هربنا منها . أو الخطر الرهيب الذى كنا - مارتى وأنا  
- على بعد خطوات منه !

لا أريد أن أفكر !

وظهر الطريق مرة أخرى وراء القلعة ..

همست قائلة : أرجو أن نكون سائرين فى الاتجاه  
الصحيح هذه المرة ! رد مارتى فى صوت واهن : وأنا أيضا !

وتبعنا الطريق وهو ينحنى فى اتجاه التل ..

وأسرعنا فى خطواتنا ، ونحن نمشى وسط الشارع ..  
محاولين ألا نلقى اهتماما إلى نداء الحيوانات الحادة ..  
والصرخات العالية .. والعواء .. والأنين .. والذى يبدو  
أنه يتبعنا فى كل مكان !

وبدأ الطريق يصعد التل .. واتكأنا على بعضنا ونحن  
نتسلقه .. وكانت الأصوات المرعبة تصعد معنا !

وعندما اقتربنا من القمة .. رأيت العديد من المباني  
المنخفضة !

هتفت : نعم .. نعم .. مارتى .. أنظر ! يبدو أننا  
متجهين بالفعل إلى الرصيف الرئيسى ..

وبدأت أركض فى اتجاه المباني .. ومارتى يلاحقنى !  
وتوقفنا .. عندما تعرفنا على موقعنا !

عدنا إلى «شارع الفزع» !

المنازل القديمة .. المحلات الصغيرة .. وظهرت أمامنا  
«مقبرة شارع الفزع» .. وعندما نظرت إلى السور ..  
تذكرت الأيدي الخضراء التى تبرز فجأة من الأرض ..  
والأكتاف .. والوجوه الخضراء .. والأيدي التى تجرنى ..  
وتجرنى إلى أسفل !

لا أريد العودة إلى هنا .. لم أكن أرغب أبداً فى رؤية  
هذا الشارع المرعب مرة أخرى !

لكننى لا أستطيع الفرار من المقبرة .. وأثناء نظرى  
إليها عبر الطريق .. رأيت شيئاً يتحرك !

كتلة رمادية .. تشبه سحابة رقيقة !

ارتفعت بين قبرين .. قديمين .. وطارت فى سكون  
فى الهواء !

ثم نفحة أخرى رمادية .. ووراءها أخرى .. وأخرى !

ألقيت نظرة على مارتى .. كان واقفا وقد وضع يديه  
فى وسطه .. ينظر بقوة .. لقد رآها هو الآخر ..

فى صمت .. ارتفعت السحابات .. مثل كرات الثلج  
أو القطن .. عشرات منها .. ترتفع من بين المقابر ..

وتطير فوق مارتى وفوقى .. وتهبط مقتربة من رعوسنا!

ثم .. وأثناء حملقتنا فيها .. إذا بها تبدأ فى النمو ..  
تنتفخ وكأنها بالونات رمادية !

ورأيت وجوها داخلها .. وجوه داكنة .. محفورة فى  
الظلال ، تشبه «رجل فى القمر ..» ونظرت الوجوه إلينا  
غاضبة ، وجوه عجوز .. فى صفوف منتظمة .. وعيون  
ضيقة .. كالنقط السوداء .. وجوه عابسة .. مزمجرة ..  
داخل كور السحابات الهشة !

أمسكت بذراع مارتى .. أردت الفرار .. الهروب من  
الوقوف تحتهم !

لكن .. ومثل الدخان .. دارت كتل الضباب بما فيها  
من وجوه شيطانية ، وهبطت إلى أسفل .. والتفت  
حولنا . وأخذت تدور وتدور .. وتحاصرنا فى ضباب دوار  
رهيب !

٢٥

●●● ضغطت بىداى على

عينى .. أحاول أن أغلقهما بقوة !

تجمدت فى مكانى .. غارقة فى

حيرة هائلة .. عجزت عن التفكير ،

وعجزت عن التنفس !

كنت أشعر باندفاع الرياح الحادة والسحب الشيطانية

تدور حولنا !

ثم .. سمعت صوت رجل يعلو فوق صوت الريح :

اقطع .. اطبع الآن .. منظر رائع ! شكراً لكم جميعاً !

أنزلت يداى ببطء .. وفتحت عينائى !

وتركت أنفاس تخرج من صدرى !

وتقدم رجل نحونا .. بخطوات سريعة .. كان يرتدى

بنطلونا من الجينز ، وقميصاً رمادياً تحت جاكيت من

الجلد .. ويضع على رأسه كاباً من اللونين الأبيض

والأزرق . . وقد تدلى شعره كذليل الحصان أسفل الكاب!  
كان يحمل أوراقا فى مشبك كبير فى يده . . ويضع  
صفارة فضية حول رقبته . . وابتسم لنا - مارتنى وأنا -  
ورفع يده بعلامة الفوز!

صاح : هيه . . ماذا حدث أيها الأصدقاء ؟ أنا روس دينفر!  
قمتم بعمل عظيم . . كان يبدو عليكم خوف حقيقى!  
قلت فى ذهول : هاه ! يبدو علينا خوفاً حقيقياً ؟ !  
صاح مارتنى : إننى سعيد لرؤية إنسان من البشر!  
قلت صارخة : هذه الرحلة فاشلة تماماً . . الوحوش . .  
إنهم أحياء فعلاً . .

لقد حاولوا إصابتنا . . نعم . . هذا ما فعلوه . . لم يكن  
ذلك مسلياً . . لم يكن مثل الرحلات الحقيقية !  
اندفعت الكلمات منى دون توقف !

وأكمل مارتنى : لقد كانت رحلة رديئة . . هاجمتنا  
الذئاب مصاصة الدماء . . وطاردتنا فوق السور . .  
كنا نتكلم نحن الاثنين فى وقت واحد . . نشرح لهذا  
الشخص دينفر كل الأشياء المرعبة التى وقعت لنا فى  
هذه الرحلة !

- هو . . هاى . . صاح الرجل وهو يبتسم بوجهه

اللطيف . . ورفع الأوراق فى يده ضاحكا وكأنه يحتسى  
بها منا . .

قال : كان هذا كله حيل سينمائية . . ألم يخبروكما  
أننا كنا نقوم بعمل فيلم سينمائى ؟ . . وأننا كنا نصور  
دوركم فى التمثيل وردود أفعالكم ! ؟

قلت غاضبة : مستر دينفر . . لم يقل لنا أحد  
شيئاً . . لقد أحضرنا أبى إلى هنا . . فهو الذى صمم  
هذه الرحلة . . وأخبرنا أننا أول من يقوم بها ! لكنه لم  
يخبرنا عن أى فيلم يجرى تصويره . . إننى أعتقد . .  
وشعرت بيد مارتنى على كتفى . . إنه يحاول أن يعيد  
لى الهدوء . . لكننى لا أريد أن أهدأ !

تحول مستر دينفر إلى مجموعة من فريق العمل ، تقف  
وراءه فى الطريق ، وقال : أمامكم راحة لتناول الغداء . .  
عشرين دقيقة !

وتحركوا مبتعدين وهم يتبادلون الأحاديث . . وتحول مستر  
دينفر وقال : كان من الواجب أن يشرح لكما أبيكما . .

قاطعته مارتنى : لا توجد مشكلة . . حقيقة . . لقد  
شعرنا فعلاً بقليل من الخوف . . كانت المخلوقات كلها تبدو  
وكأنها من الأحياء . . ولم نرحولنا أى شخص فى أى  
مكان . . أنت أول إنسان من البشر نقابله بعد طول اليوم !

قلت للمخرج السينمائي : لا بد وأن أبى يشعر بالقلق  
لغيابنا .. قال إنه سيكون فى انتظارنا عند الرصيف  
الرئيسى .. هل يمكن أن نلنا على الطريق للوصول إلى هناك !  
قال الرجل : طبعاً .. المسألة بسيطة ! هل ترين هذا  
المنزل ذو الباب المفتوح .. وأشار إليه ..

ونظرنا - مارتى وأنا - إلى المنزل عبر الطريق .. ورأينا مراً  
ضيقاً يؤدي إليه .. وضوء أصفر باهت ينساب من داخله !  
قال المخرج : إنه بيت «صاعق شارع الفزع» .. ادخلا  
هذا المنزل .. واخرجا من الباب الخلفى ..

سأله مارتى : ولكن .. ألن تصيبنا صاعقة هناك ..  
فى السينما ، عندما يدخل أى شخص إلى منزله ..  
يصاب بصدمة كهربائية قوتها عشرين مليون فولت !

أجاب مستر دينفر : يحدث هذا فى السينما فقط ! المنزل  
مجرد ديكور سينمائي .. إنه آمن تماماً .. إعبرا المنزل ..  
واخرجا من الخلف .. ستجدان المبنى الرئيسى على الجانب  
الأخر من الطريق .. لن تضلوا طريقكما إليه !!

وصحنا فى وقت واحد : شكراً لك !

وتحول مارتى .. وأسرع يجرى بكل قوته إلى المنزل ..

استدرت إلى المخرج وقلت له : إننى أسفة لصراخى  
فى وجهك من قبل ..

لقد كنت خائفة .. وفكرت .. وذهلت ..

كان مستر دينفر قد تحول مبتعداً .. ورأيت سلكاً  
طويلاً لمحرك ألى .. وكان السلك متصلاً بظهره !

لم يكن بشراً وأدمياً .. ولم يكن مخرجاً سينمائياً ..  
إنه «إنسان ألى» أحد أنواع الروبوت !

إنه مزيف .. مثله مثل الباقين .. كان يكذب  
علينا .. يكذب علينا !

وتحولت إلى الخلف .. كورت يدي ووضعتهما على  
فمى .. وبدأت أجرى وأنا أصيح منادية على مارتى :  
توقف .. مارتى .. توقف .. لا تدخل إلى ذلك المنزل ..  
لكن .. تأخرت ..

كان مارتى الآن .. يدخل بالفعل من باب المنزل !

\*\*\*

●●● صرخت وأنا أجرى :

مارتى .. انتظر .. توقف !

يجب أن أوقفه !

كان المخرج مزيفاً .. وأعرف أنه لم

يقل لنا الصدق !

مارتى .. من فضلك !

وشعرت بالألم فى قدمائى العارية .. ولكنى ضربت

بهما الأرض بسرعة وأنا أقطع الممر فى اللحظة التى كان

يقفز بها إلى الباب !

- توقف !

طرت إلى مدخل الباب .. مددت يداى لأصل

إليه .. وقفزت قفزة هائلة .. لأمسك به !

ولكنى لم أنجح !



ووقعت على وجهى ..

بمجرد أن دخل مارتى إلى البيت ، رأيت بريق ضوء

أبيض .. وسمعت أزيزاً عالياً .. ثم صوت طقطقة

كهرباء هائلة !

وامتلأت الحجرة بأشعة من الضوء الصاعق .. الباهر ..

حتى أننى أخفيت عينائى بيدي لأحميهما من اللهب !

عندما فتحتهما .. رأيت مارتى ممدداً ، ووجهه إلى

الأرض .. وصرخت كالوحش الجريح : لا لا لا لا !

وتعثرت .. حتى وقفت على قدمائى .. واندفعت إلى المنزل !

هل سأصاب بصاعقة أنا الأخرى ؟

لم أهتم ! يجب أن أصل إلى مارتى .. يجب أن أساعده !

وصرخت أدعوه باسمه مرات ومرات : مارتى .. مارتى !

لكنه لم يتحرك !

- مارتى - من فضلك . وقبضت على كتفيه ..

وأخذت أهزه بعنف !

- مارتى .. استيقظ .. تغلب على هذا .. مارتى !

لم يفتح عينيه ..

فجأة .. ارتعشت .. فقد سقط ظل أسود فوقى !

وأدركت .. أننى لست وحدى فى المنزل !!



●●● وقف مستر رايت يحملى  
فى إيرين ومارتى .. وهز رأسه  
أسفا .. وأغمض عينيه .. وتنهد  
من أعماقه !



أتى جاريد كورتيس .. أحد  
مهندسى الأستوديو يجرى إلى منزل الصاعقة .. وسأل :  
مستر رايت .. ماذا حدث لصغيريك الروبوت ؟؟ الآلين ؟  
تنهد مستر رايت ثانية وقال : مشاكل فى البرنامج !  
أشار إلى إيرين الآلية .. وقد تجمدت فى مكانها  
راكعة بجوار الروبوت مارتى ..

وقال : لقد اضطررت لإيقاف البرنامج الآلى  
لإيرين .. فيبدو أن شريحة الذاكرة لديها لم تكن  
سليمة .. إن إيرين الآلية من المفروض أن تعتقد أننى  
أباها .. لكنها لم تتعرف على حالياً !

سأل جاريد : وماذا حدث لمارتى الآلى ! ؟

أجاب مستر رايت : لقد تعطل بالكامل .. أعتقد أن  
الصدمة الكهربائية أفسدت جهازه الآلى !

انحنى جاريد ، وقلب الروبوت مارتى وهو يقول : يا  
للأسف !

ورفع قميص الروبوت .. وحرك جزءاً فى ظهره ..  
ونظر إلى داخله وقال : مستر رايت .. لقد كانت فكرة  
رائعة أن نقوم بتجربة الرحلة على شخصين آلين ..  
وأعتقد أننا نستطيع اصلاحهما !

وفتح جاريد عداداً فى ظهر الروبوت مارتى .. ونظر  
إلى الأسلاك الخضراء والحمراء وقال : إن بقية المخلوقات  
الآلية تعمل بمنتهى الكفاءة .. دون خطأ واحد !

قال مستر رايت : كان من واجبى أن أعرف هذا الخطأ  
منذ أمس .. عندما كنا فى مكتبى .. سألتنى إيرين عن  
أمها .. وأنا الذى صنعتها .. وليست لها أم على  
الأطلاق !

ورفع مستر رايت يديه .. وقال : على كل حال : لا  
توجد مشكلة كبيرة .. سوف نعيد برمجتهما ..

# انتظروا العدد القادم من

العدد

٢٨

سلسلة الرعب  
Goosebumps

## الاماني الرعبية

عاشت سامنتا في صراع دائم .. صراع يتجدد كل دقيقة .. كل ساعة .. وكل يوم .

وكانت جريمتها هي زهيلة داستها . ولم تنتصر سامنتا عليها مرة واحدة وكان هذا امك حياتها .

فجأة ... ظهرت المرأة الغامضة .. لتحقيق احلامها وامنياتنا .

لكه .. ما حدث كان اغرب من الخيال .. انقلبت احلامنا الى كابوس رهيب !

وتحولت اماتنا الى رعب هائل . كيف ؟ هذا ما ستعرفه في هذه المغامرة الغريبة القادمة .

وتزويدهما بشرائح جديدة! سيتم اصلاحهما في وقت قصير .. وسيعودان كالجديدين تماما .. ثم نعيدهما لتجربة الرحلة مرة أخرى .. جولة «شارع الفزع» . قبل أن نفتح الحديقة للأولاد العاديين !

وأخذ الروبوت مارتى من جاريد .. ورفعها ووضعها على كتفه .. ثم التقط الروبوت ايرين ، وألقاها فوق كتفه الآخر .. ومضى .. وهو يغنى لنفسه .. واتجه بهما إلى الورشة !!!

\*\*\*





## رحلة شارع الفزع

أبيره نايت وصديقها ماتى مغرمان بأفلام الرعب خاصة أفلام شارع الفزع  
والذى تسكنه العديد من المخلوقات المرعبة .

و ذات يوم قاما بجولة فى اسديوهات « شارع الفزع » فحدث ما لم يتوقعانه  
فقد بدت مخلوقات غريبة تحيط بهما وتهاجمهما من كل جانب وكانت  
اللحظات تمر كالساعات وهم يتمنيان ان تنتهى هذه المغامرة بعد ان تأكدا ان  
ماهما فيه أكثر فزعاً من أفلام الرعب التى تأوها طوال حياتهما .. خاصة  
وهما يرددان .. انقذونا .. انقذونا !!

احرص على اقتناء باقى السلسلة



مكتبة مصر  
للطباعة والنشر والتوزيع

مكتبة مصر العامة - القاهرة - 11511